



Universidad de Oviedo

Trabajo de Fin de Grado

**Los diez últimos años del Festival de Teatro  
Lírico Español de Oviedo (2014-2023):  
programación y recepción**

Grado en Historia y Ciencias de la Música

Autora: Alicia Gutiérrez Rico

Tutora: Dra. María Encina Cortizo Rodríguez

Curso 2022/2023

Oviedo, junio de 2023

## **AGRADECIMIENTOS**

En primer lugar, quiero agradecer a mi tutora de este trabajo, la Catedrática María Encina Cortizo, por su incalculable apoyo, disponibilidad y orientación durante todo el proceso. Su dedicación y experiencia han sido fundamentales para lograr alcanzar los resultados obtenidos en este trabajo. Este agradecimiento no se limita solamente a la realización de este trabajo, sino que se extiende a todas las situaciones anteriores en los cuatro años de la carrera en los que me ha brindado ayuda, conocimiento y motivación en este campo.

De la misma manera, agradecer a la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Oviedo, especialmente a María y Jaime, por haberme ofrecido la facilidad de realizar las prácticas con ellos, y haberme facilitado materiales para este trabajo que por otros medios no lograría conseguir.

También tengo que agradecer a mi familia el apoyo incondicional, paciencia y comprensión, en especial a mis padres por estar siempre preocupándose por los avances en este trabajo y en mi formación en general.

Por último, también quiero agradecer a los amigos que han estado a mi lado a lo largo de todo este tiempo, que me han apoyado y aconsejado en los momentos de flaqueza.

## ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| El Festival de Teatro Lírico Español de Oviedo: un poco de historia..... | 1  |
| Fuentes y metodología.....   | 1  |
| Análisis de las temporadas .....   | 3  |
| 1. La Temporada XXI (de febrero a junio de 2014).....                    | 3  |
| 2. La Temporada XXII (de marzo a julio de 2015).....                     | 8  |
| 3. Temporada XXIII (de marzo a junio de 2016).....                       | 12 |
| 4. La Temporada XXIV (de febrero a junio de 2017).....                   | 17 |
| 5. La Temporada XXV (de febrero a junio de 2018) .....                   | 20 |
| 6. La Temporada XXVI (de febrero a junio de 2019).....                   | 24 |
| 7. La Temporada XXVII (marzo de 2020).....                               | 27 |
| 8. La Temporada XXVIII (de febrero a junio de 2021) .....                | 29 |
| 9. La Temporada XXIX (de febrero a junio de 2022).....                   | 31 |
| 10. La Temporada XXX (de febrero a junio de 2023) .....                  | 34 |
| Galas líricas .....  | 36 |
| Conclusiones.....  | 40 |
| Bibliografía.....  | 41 |

## **EL FESTIVAL DE TEATRO LÍRICO ESPAÑOL DE OVIEDO: UN POCO DE HISTORIA**

El Festival de Teatro Lírico Español de Oviedo nació en el año 1993, a raíz de la representación en el mes de noviembre de ese año en el teatro ovetense de dos obras fundamentales del género chico: *La revoltosa* y *El bateo*, con escenografía de Emilio Sagi y Elena Herrera en la dirección musical<sup>1</sup>. El gran éxito que tuvieron estas dos obras hizo posible que, en 1994 el Ayuntamiento de Oviedo, siendo alcalde Gabino de Lorenzo, llevara a cabo la primera edición del Festival con cuatro títulos: *La del manojo de rosas*, *Agua, azucarillos y aguardiente*, *La verbena de la Paloma* y *El barberillo de Lavapiés*, obras de referencia del teatro lírico español.

Fundamental para el desarrollo del festival fue la inauguración el 29 de abril de 1999 del Auditorio Príncipe Felipe que permitió trasladar a dicha sede el ciclo de conciertos sinfónicos de la OSPA que, hasta entonces, se celebraba en el teatro Campoamor, pudiendo así albergar la zarzuela durante la primavera.

La OSPA había manifestado desde el inicio del festival la imposibilidad de hacerse cargo de los cinco títulos de la temporada operística y los cuatro de zarzuela, obligando a traer, en los años iniciales, otras formaciones sinfónicas, generalmente del Este de Europa, para desarrollar el festival de zarzuela. Además, la apertura del Auditorio hizo compatible la continuidad del ciclo sinfónico durante los meses del festival de zarzuela. Por ello, en 1999 el Ayuntamiento de Oviedo decidió crear una nueva orquesta, la actual Oviedo Filarmonía<sup>2</sup> bajo el nombre de Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo (OSCO), posibilitando así el desarrollo del Festival al convertirse en el conjunto titular del mismo.

Tras una primera etapa en la que las producciones procedían de diversos teatros nacionales, el Festival ovetense llega a un acuerdo con el Teatro de la Zarzuela de Madrid, que provee la mayor parte de las producciones que se ponen en escena en el festival ovetense.

### **FUENTES Y METODOLOGÍA**

Este trabajo pretende llevar a cabo una primera investigación sobre el único festival de España dedicado a la zarzuela, además de la temporada del Teatro de la Zarzuela de

---

<sup>1</sup> <https://www.elcomercio.es/gijon/20080327/oviedo/revoltosa-bruja-20080327.html> (Consultado 07/05/2023)

<sup>2</sup> [http://www.oviedofilarmonia.es/ofil-orquesta-filarmonica-oviedo-asturias/#:~:text=Oviedo%20Filarmon%C3%ADa%20\(OFIL\)%20se%20present%C3%B3,Ayuntamiento%20de%20la%20capital%20asturiana.](http://www.oviedofilarmonia.es/ofil-orquesta-filarmonica-oviedo-asturias/#:~:text=Oviedo%20Filarmon%C3%ADa%20(OFIL)%20se%20present%C3%B3,Ayuntamiento%20de%20la%20capital%20asturiana.) (Consultado 07/05/2023)

Madrid. Vamos a tomar como objeto de estudio los últimos diez años del festival que cumple su trigésima edición este año.

A pesar de la ya larga vida de este festival, dependiente del Ayuntamiento de Oviedo, no hay ningún trabajo de investigación realizado sobre él, no siendo los textos hoy inéditos, escritos por María Encina Cortizo para una modesta exposición, diseñada por Luis Antonio Suárez<sup>3</sup>, que se realizó en 2008, para celebrar su décimo quinta edición<sup>4</sup>.

Ante la carencia, por tanto, de bibliografía específica o trabajos posteriores, hemos trabajado sobre fuentes primarias –programas de mano de cada festival– para reconstruir la programación del periodo estudiado y las funciones llevadas a cabo. Además, para poder aproximarnos también a las producciones puestas en escena, hemos consultado algunos de los programas de mano de las mismas del Teatro de la Zarzuela, accesibles desde el propio portal del teatro. Así mismo, hemos completado algunos datos de las zarzuelas gracias a la consulta del *Diccionario de la Zarzuela. España e Hispanoamérica*, publicación de referencia, dirigida por el profesor Emilio Casares y publicada por el ICCMU en 2003.

Hemos querido incluso aproximarnos a la recepción hemerográfica –el *nivel estésico* de la *tripartición* de Molino-Nattiez– a través de la consulta principalmente de dos medios, uno local –La Nueva España– y otro nacional –la revista de música *Codalarío*–, ambos recursos accesibles a través de internet. Esta selección nos ha permitido acercarnos a la crónica directa que aporta el periódico y, a la vez, a la opinión más sosegada de musicólogos en una revista especializada. Del mismo modo, hemos consultado puntualmente otros diarios y revistas.

Este estudio ha sido realizado con una metodología histórico positivista, con la finalidad de servir como punto de partida para futuros trabajos sobre el festival en toda su extensión, durante sus treinta años de historia, explorando otras perspectivas como la meramente económica e identitaria, que permitan valorar el festival, no sólo como una industria cultural relevante para Asturias, sino también un medio de hacer rentable económicamente la cultura, capaz de potenciar, además, el perfil musical de la ciudad de

---

<sup>3</sup> <https://www.lne.es/oviedo/2008/03/27/zarzuela-celebra-exposicion-15-anos-21728751.html> (consultado 09/05/2023).

<sup>4</sup> <https://www.elcomercio.es/gijon/20080327/oviedo/revoltosa-bruja-20080327.html> (Consultado 07/05/2023). Los textos de dicha exposición estuvieron disponibles desde la página web de la Fundación Municipal de Cultural del Ayuntamiento de Oviedo, hasta la llegada del gobierno tripartito al gobierno municipal en 2015.

Oviedo, espacio urbano con la mayor actividad de música clásica por habitante de todo el estado español.

### ANÁLISIS DE LAS TEMPORADAS

A continuación, reconstruiremos las temporadas objeto de estudio. En todos los espectáculos se cuenta con la orquesta Oviedo Filarmonía y la Capilla polifónica “Ciudad de Oviedo”. Las funciones son siempre a las ocho de la tarde, excepto los domingos que son a las siete.

#### 1. La Temporada XXI (de febrero a junio de 2014)

En esta temporada se pusieron en escena cuatro títulos, uno más respecto al año anterior, con tres funciones por cada título.

Tabla 1. Temporada XXI de 2014

| Zarzuela                             | Origen de la producción   | Directores     |                             | Fechas   |
|--------------------------------------|---|----------------|-----------------------------|--|
|                                      |   | Escénico       | Musical                     |  |
| <i>El juramento</i> (1858)           | T. de la Zarzuela (Madrid)  | Emilio Sagi    | Miguel Ángel Gómez Martínez | Jueves 27-II<br>Sábado 01-03<br>Domingo 02-03      |
| <i>Entre Sevilla y Triana</i> (1950) | T. Arriaga (Bilbao)<br>Maestranza de Sevilla<br>T. del Canal (Madrid)<br>T. Campoamor | Curro Carreres | Virginia Martínez           | Miércoles 09-04<br>Viernes 11-04<br>Sábado 12-04   |
| <i>Marina</i> (1871)                 | T. de la Zarzuela   | Ignacio García | Óliver Díaz                 | Lunes 28-04<br>Martes 30-04<br>Viernes 02-05       |
| <i>Curro Vargas</i> (1898)           | T. de la Zarzuela   | Graham Vick    | Martín Baeza-Rubio          | Miércoles 18- 06<br>Viernes 20-06<br>Domingo 22-06 |

La primera de las obras representadas fue *El juramento* (1858), con música de Joaquín Gaztambide y libreto de Luis de Olona. Esta producción llega a Oviedo gracias a la colaboración que el Campoamor mantiene con otros teatros, “como el Arriaga de Bilbao o La Zarzuela de Madrid”<sup>5</sup>. Ya se ha interpretado anteriormente, en la temporada IX celebrada en 2002. Es una producción clásica, con catorce años, obra de Emilio Sagi y su habitual equipo creativo –escenografía de Gerardo Trotti, figurines de Jesús del Pozo e iluminación de Eduardo Bravo– que se estrenó en el Teatro de la Zarzuela en el año

<sup>5</sup> “Sociedad / Cultura. *El juramento* abre la temporada de zarzuela del Teatro Campoamor”. [https://www.rtpa.es/noticias-sociedad:'El-juramento'-abre-la-temporada-de-zarzuela-del-Teatro-Campoamor\\_111393330522.html](https://www.rtpa.es/noticias-sociedad:'El-juramento'-abre-la-temporada-de-zarzuela-del-Teatro-Campoamor_111393330522.html) (Consultado: 07/03/2023)

2000. Sagi recuperó este título clásico de Zarzuela grande, estrenado en el coliseo de la calle Jovellanos en 1858, en homenaje a su tío Luis Sagi Vela. La recuperación se hizo en colaboración con el ICCMU (Instituto Complutense de Ciencias Musicales), dirigido entonces por su fundador, Emilio Casares, y la obra fue editada en la colección Música Hispana del ICCMU, por Ramón Sobrino<sup>6</sup>. En la reposición ovetense de 2014 Emilio Sagi no pudo estar presente, pues estaba dirigiendo su producción de la zarzuela de Moreno Torroba, *Luisa Fernanda* en Bogotá, como indicó en la rueda de prensa de presentación del espectáculo su ayudante de dirección de escena, Javier Ulacia, que fue el responsable de llevar a cabo la producción en Oviedo en esta temporada<sup>7</sup>.

Según la crítica de *Codalarío*<sup>8</sup>, este estreno fue recibido con admiración en todos los sentidos, con una especial mención al director Miguel Ángel Gómez Martínez que, aun siendo la primera vez que participa en el Festival de Asturias, fue acogido con gran cariño; a pesar de la falta de ensayos, su oficio y conocimiento de la partitura, dirigiendo de memoria, hizo que el resultado final fuera excepcional. La crítica se dedica, sobre todo, a la interpretación, destacando a Sabina Puértolas (María) por su hermosa y homogénea voz, a pesar de que careció de proyección; y a Carmen González en el difícil papel de la Baronesa, en la que se echó de menos un mayor control vocal. En su opinión, el resto de los personajes estuvieron acertados, al igual que lo hizo el coro y la orquesta.

La segunda obra que se interpretó fue *Entre Sevilla y Triana*, con música de Pablo Sorozábal y libreto de Fernández de Sevilla y Tejedor, obra que se incluía por primera vez en el Festival de Zarzuela de Oviedo. Esta coproducción nueva se había estrenado en el Teatro Arriaga de Bilbao, el 23 de junio de 2012<sup>9</sup>, tras pasar cincuenta y ocho años olvidada, pues no se había representado desde 1954. En el equipo creativo, Curro Carreres cuenta con el escenógrafo Ricardo Sánchez-Cuerda, el figurinista Jesús Ruiz, el iluminador Eduardo Bravo y el coreógrafo Antoni Pérez.

---

<sup>6</sup> R. Sobrino. *El juramento. Zarzuela en 3 actos de Joaquín Gaztambide y Luis de Olona*. Madrid, ICCMU, 2000. Edición de canto y piano, también de R. Sobrino: Madrid, ICCMU, 1999.

<sup>7</sup> J.[avier] N.[eira]. “Emilio Sagi envía un saludo desde Bogotá, donde ayer estrenó Luisa Fernanda”, La Nueva España digital, 26/02/2014. <https://www.lne.es/oviedo/2014/02/26/emilio-sagi-envia-saludo-bogota-20086344.html> (Consultado: 03/03/2023).

<sup>8</sup> [https://www.codalarío.com/el-juramento/criticas-2014/critica-el-juramento-de-gaztambide-inaugura-la-temporada-de-zarzuela-de-oviedo\\_1759\\_83\\_3819\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/el-juramento/criticas-2014/critica-el-juramento-de-gaztambide-inaugura-la-temporada-de-zarzuela-de-oviedo_1759_83_3819_0_1_in.html) (Consultado: 10/03/2023)

<sup>9</sup> Artículo de Beckmesser publicado el 18/06/2012 <https://www.beckmesser.com/entre-sevilla-y-triana-en-el-teatro-arriaga/> (Consultado: 05/03/2023).

La crítica de *Codalarío* del mismo día del estreno<sup>10</sup> afirma que la obra “ha dejado una muy mala impresión musical” por la inadecuada elección de los artistas y de la directora Virginia Martínez, que mostró varias carencias en cuanto a su capacidad de liderazgo y la falta de cuidado del sonido tanto de la orquesta como de los cantantes. Una de las cantantes que sufrió estas consecuencias fue Beatriz Lanza que, a pesar de tener ya un largo recorrido profesional, mostró un “mal estado de salud lírica”. Por lo demás, destacan las actuaciones de Alejandro Roy, Carmen Solís y Carlos Crooke, entre otros. No obstante, lo que más gustó al público fue la escenografía a cargo de Curro Carreres.

La tercera obra de esta temporada fue *Marina*, con música de Emilio Arrieta y libreto de Miguel Ramos Carrión, adaptada por Francisco Campodrón. *Marina* ya se había representado en el Festival de Oviedo en 1995, 2007 y 2009, en producciones de Emilio Sagi para el Teatro de la Zarzuela y para el Teatro Campoamor. En 2014 se pone en escena en una nueva producción de García, que procede también del Teatro de la Zarzuela de Madrid, donde había sido estrenada el 15 de marzo de 2013<sup>11</sup>. Ignacio García aborda la obra desde una mirada realista, muy respetuosa con la partitura, editada por María Encina Cortizo en la colección del ICCMU en 1994. Además, esta producción recupera por primera vez un dúo entre Marina y Roque, y la sardana del segundo acto, que la editora localizó entre los materiales originales en el Archivo del Museo Nacional del Teatro de Almagro, accesibles por primera vez ahora y que, por lo tanto, se incorporan a la producción desde 1871, fecha de estreno de la ópera en el Teatro Real<sup>12</sup>.

La crítica de *Codalarío*<sup>13</sup> destaca la llamativa iluminación a cargo de Paco Ariza, especialmente en la escena del astillero, en oposición al uso de algunos elementos de la escenografía a cargo de Ignacio García, que carecen de originalidad. La OFIL dejó notar algunos fallos, sobre todo en la sección de viento metal, que no estuvieron a la altura del inmenso trabajo de director-concertador de Óliver Díaz, quien acompañó a los cantantes haciendo, incluso, el papel de apuntador. Destacó Sonia de Munck con total acierto en su interpretación, aunque cierta ausencia de dramatismo; Antonio Gandía, con dominio del

---

<sup>10</sup> [https://www.codalarío.com/entre-sevilla-y-triana/criticas-2014/critica-entre-sevilla-y-triana-de-sorozabal-en-la-temporada-de-zarzuela-del-campoamor\\_1877\\_83\\_4181\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/entre-sevilla-y-triana/criticas-2014/critica-entre-sevilla-y-triana-de-sorozabal-en-la-temporada-de-zarzuela-del-campoamor_1877_83_4181_0_1_in.html) (Consultado: 10/03/2023)

<sup>11</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2012-2013/temporada-lirica-2012-2013/marina> (Consultado: 04/03/2023).

<sup>12</sup> El artículo de las Notas al programa del libro del Teatro de la Zarzuela de esa temporada 2012/13, descargable en el Link de la nota previa, así lo relata. Esta producción, grabada en directo en el Teatro de la Zarzuela, está accesible en YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=kJIqAgyOND4&t=4119s>

<sup>13</sup> [https://www.codalarío.com/marina/rss/critica-marina-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo--bajo-la-direccion-musical-de-oliver-diaz\\_1924\\_39\\_4305\\_0\\_3\\_in.html](https://www.codalarío.com/marina/rss/critica-marina-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo--bajo-la-direccion-musical-de-oliver-diaz_1924_39_4305_0_3_in.html) (Consultado: 10/03/2023)

papel, aunque adoleciendo de seguridad; y Luis Cansino, un solvente Roque. El resto de los personajes y el coro realizaron, en general, un buen trabajo.

La siguiente obra fue *Curro Vargas*, con música de Ruperto Chapí y libreto de Joaquín Dicenta y Antonio Paso y Cano, basado en el libro *El niño de la bola* de Pedro Antonio Alarcón. Esta producción, que recupera una obra olvidada, llega a Oviedo tan sólo tres meses y medio después de su estreno absoluto en Madrid, en febrero de ese mismo año 2014<sup>14</sup>. El equipo creativo de Vick reúne a Paul Brown, en la escenografía y el vestuario; Giuseppe di Iorio, en la iluminación, y Ron Howell en el movimiento escénico.

El director británico, fallecido ya en 2021, destacó por sus puestas en escenas revisionistas, no exentas de polémicas. Su planteamiento para el drama lírico de Chapí queda patente en el breve texto que publica en el libro-programa del estreno en el Teatro de la Zarzuela de Madrid:

Recibí por correo postal la partitura de *Curro Vargas* antes que el texto completo. Estaba impaciente por conocer esta obra que mi gran amigo Paolo Pinamonti<sup>15</sup> tenía en tanta estima y la toqué al piano sin tener más que una ligera idea de la historia. Me hechizó la dimensión de los personajes y la variedad de la música y, sobre todo, la fuerza volcánica que se esconde en el fondo del personaje de Vargas. Cuando finalmente recibí el texto, comprobé que iba todavía más allá de lo esperado. Sí, aquí había un drama coherente, vivo, apasionado, penetrante, con esa obsesión por el amor y la muerte, tan del gusto del teatro musical del siglo XIX. Pero, además, había un rigor moral, una severidad por encima de lo normal, una tradición, un sentimiento, una decisión de explorar las embriagadoras efusiones de la pasión a la clara luz del día y de cuestionar el papel de la familia, de la iglesia, incluso de la propia religión.

El amor y la muerte se encuentran muy a menudo en el corazón del drama musical. [...] Peligroso, apasionante, cruel y moralmente rotundo, absurdo y absorbente, el drama lírico de Chapí nos arrastra hacia un viaje oscuro y obsesivo, a través de la hipocresía provinciana, el chantaje emocional, el autoengrandecimiento y el autoengaño, hasta la más difícil de las preguntas, ¿qué significa ser un hombre?<sup>16</sup>.

---

<sup>14</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2013-2014/temporada-lirica-2013-2014/curro-vargas-2013-2014> (Consultado: 01/03/2023).

<sup>15</sup> Pinamonti era entonces director del Teatro de la Zarzuela, cargo que desempeñó entre 2011 y 2015.

<sup>16</sup> “*Curro Vargas*, más allá del amor y la muerte”, Libro-Programa de *Curro Vargas*. Madrid, Teatro de la Zarzuela, 2014, p. 19.

*Codalarío*<sup>17</sup> destaca el privilegio de estrenar en este teatro una obra de tal envergadura en el mismo año de su estreno en el Teatro de la Zarzuela. Aunque subraya el interés de la visión de un director de escena británico de España, que huye de lo folklórico, presentando un lenguaje “moderno y limpio”, critica duramente la actualización de la trama, tratando de ajustar sus códigos a componentes ideológicos de actualidad y un juicio moral contemporáneo. A pesar de ello, se valora de la espléndida escenografía el color y la idiosincrasia española que adornan la obra en la escena de la procesión, llena de paralelismos que no se perciben a simple vista, pero que dotan de un doble sentido la escena, sumando la presencia del coro de niños de la Escuela de Música Divertimento, cuya aparición colmó de ternura a todo el Campoamor. La dirección musical fue muy acertada por parte de Martín Baeza-Rubio, que parecía conocer al milímetro la obra, aunque en ocasiones su actitud pudiera resultar un tanto pedante. La protagonista, Cristina Faus, hizo una correcta interpretación del personaje, aunque con algunos momentos que podrían resultar incómodos para los espectadores. Quien sí parecía tener asociado el personaje perfecto era Milagros Martín, interpretando a Doña Angustias. Destaca la presencia del barítono Gerardo Bullón, muy admirado en este género. El tenor Alejandro Roy, que sería considerado como uno de los mejores tenores españoles si no fuera por ciertas limitaciones en el registro agudo, fue el más admirado de la noche. El coro, una vez más, realizó una correcta interpretación, ya que tiene un buen sonido como conjunto, a pesar de que en ocasiones se echa de menos una mayor abundancia en algunas voces.

Los abonos de esta temporada se pusieron a la venta el día 1 al 17 de febrero, mientras que las localidades sueltas, fueron accesibles a partir del 20 de febrero. Los precios, recogidos en la tabla 2, revelan cómo se trata de incentivar el aumento de abonados, a través de la rebaja de precio de las entradas en los abonos.

**Tabla 2.** Precios de las entradas del XXI Festival de Zarzuela de 2014.

| <b>Localidades</b>           | <b>Precios de cada los abonos</b> | <b>Localidades sueltas</b><br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| Butaca de patio y entresuelo | 123€ [30,75€ por título]          | 38,50€ [x4=154€]   |
| Principal                    | 83€ [20,75€ por título]           | 26€ [x4=104€]  |
| Anfiteatro y general         | 65€ [16,25€ por título]           | 20,50€ [x4=82€]  |

<sup>17</sup> [https://www.codalarío.com/curro-vargas/rss/critica-curro-vargas-de-chapi-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor\\_2130\\_39\\_4875\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/curro-vargas/rss/critica-curro-vargas-de-chapi-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor_2130_39_4875_0_1_in.html) (Consultado: 13/03/2023)

## 2. La Temporada XXII (de marzo a julio de 2015)

Esta temporada mantiene el modelo anterior, poniéndose en escena cuatro títulos con tres funciones por cada título.

Tabla 3. Temporada XXII de 2015

| Zarzuela                                 | Origen de la producción   | Directores        |              | Fechas   |
|--|---|-------------------|--------------|--|
|  |   | Escénico          | Musical      |  |
| <i>El dúo de La Africana</i> (1893)      | T. Arriaga  | Emilio Sagi       | Rubén Díez   | Miércoles 04-03<br>Viernes 06-03<br>Sábado 07-03 |
| <i>Katiuska</i> (1931)                   | T. Arriaga<br>T. Calderón (Valladolid)<br>T. Español (Madrid)<br>T. Campoamor | Emilio Sagi       | Óliver Díez  | Miércoles 15-04<br>Viernes 17-04<br>Sábado 18-04 |
| <i>Los diamantes de la corona</i> (1854) | T. de la Zarzuela   | José Carlos Plaza | Óliver Díez  | Martes 19-05<br>Jueves 21-05<br>Viernes 22-05    |
| <i>Pepita Jiménez</i> (1895)             | T. Argentino de la Plata (Argentina)<br>T. del Canal                          | Calixto Bieito    | Marzio Conti | Martes 29-06<br>Miércoles 01-07<br>Jueves 02-07  |

La primera de las obras que se representó fue *El dúo de La Africana*, con música de Manuel Fernández Caballero y libreto de Manuel de Echegaray, que ya se había interpretado, con otras producciones, en temporadas anteriores en el Campoamor, exactamente en 1998 y 2004. Se pone en escena ahora en una producción del Teatro Arriaga de Bilbao, estrenada en febrero de 2014 y dirigida en lo escénico por Emilio Sagi, entonces director de dicho teatro bilbaíno<sup>18</sup>.

Según comenta la revista *Codalarío*<sup>19</sup>, la puesta en escena no fue lo esperado por el público, aunque la producción lleva el sello de distinción del escenógrafo asturiano. Y es que el espectáculo se basaba en la zarzuela, aunque con añadidos, como dos sastras, que interrumpían más que ayudar, provocando que algunos números apenas se escucharan. Estos personajes intervinieron en algunos momentos, sustituyendo a Pérez, que solamente intervino en una ocasión, desajustado con la orquesta.

El coro, un personaje más, realizó una estupenda interpretación, que puede ser interpretada como agradecimiento al director Rubén Díez, su codirector durante años, que

<sup>18</sup> Europa Pres, País Vasco, “El Teatro Arriaga de Bilbao lleva a escena la zarzuela *El dúo de la africana*, de producción propia”, 20-02-2014, <https://www.europapress.es/euskadi/noticia-teatro-arriaga-bilbao-lleva-escena-zarzuela-duo-africana-produccion-propia-20140210140740.html> (Consultado: 02/03/2023). En este link [https://www.youtube.com/watch?v=MGTe2U\\_QqUk](https://www.youtube.com/watch?v=MGTe2U_QqUk), subido a *YouTube* por *El Correo*, el 14-02-2014, como estrategia de marketing, se comenta la producción. En Bilbao, la obra no contó con orquesta, sino que se interpretó con el apoyo del piano, interpretado por el maestro Rubén Fernández Aguirre, mientras que en Oviedo se respetó la versión orquestal original de la obra.

<sup>19</sup> [https://www.codalarío.com/critica/criticas-2015/critica-el-duo-de-la-africana-en-la-temporada-de-zarzuela-de-oviedo\\_2903\\_84\\_7316\\_0\\_7\\_in.html](https://www.codalarío.com/critica/criticas-2015/critica-el-duo-de-la-africana-en-la-temporada-de-zarzuela-de-oviedo_2903_84_7316_0_7_in.html) (Consultado: 13/03/2023)

debutaba como director musical esa noche en la Temporada de Zarzuela. Logró una versión elegante y personal de la obra, llegando a mostrar sus dotes como orquestador de un fragmento del preludio de *La africana* de Meyerbeer, ópera parodiada en la zarzuela.

El personaje de Querubini, interpretado por Felipe Loza, dejó bastante que desear al no lograr corporeizar al personaje como sí lo había hecho Luis Álvarez en el Teatro Real allá por 2002. Sin duda alguna, quien verdaderamente llamó la atención fue Mariola Cantarero, perfecta Antonelli, con una técnica impecable, que incluso, se acompañó de las castañuelas al cantar uno de los añadidos, el aria de Jiménez “Me llaman la primorosa”. María José Suárez, que en su intervención hizo varias alusiones a la capital asturiana, y Enrique Viana, que interpretó con mucho talento un fragmento de *La viejecita*, también destacaron.

La segunda obra del XXII Festival fue *Katiuska*, con música de Pablo Sorozábal y libreto de Manuel Martí Alonso, zarzuela que ya se había interpretado anteriormente en Oviedo en 2000 y 2009, este último año precisamente con la misma coproducción que se interpreta en 2015, que había sido estrenada en septiembre de 2008 en Bilbao<sup>20</sup>. En ella, Sagi había “querido poner de relieve «el *glamour* en medio de un mundo en ruinas» en la España de los años 30”<sup>21</sup>. Según publica Europa Pres:

El director de escena ha sometido el libreto a un “pequeño *lifting*” -dijo- que en ningún caso desvirtúa la idea original del compositor y que se ha limitado a eliminar algún personaje “que hoy resultaría ridículo”. El resultado es “una obra más compacta”, indicó Sagi. [...] Su intención con esta partitura ha sido “hacer una crónica de esos años grises en los que las grandes estrellas del cine eran el *glamour* del momento”, explicó Sagi. Así, “*Katiuska* es una Gloria Swanson en medio de un mundo en ruinas”, añadió el director de escena que espera que el público “reviva la nostalgia de esos años” a lo largo de las representaciones [...]. La escenografía, diseñada por Daniel Bianco, resulta ser para los artistas “un decorado difícil puesto que han de caminar por ruinas y por una rampa”, señaló su artífice. “Quería que fuera un espacio como una caja posada de mala manera sobre el mundo que se iba a destruir en la España de los años 30, un espacio puro dentro de ese mundo que se estaba deshaciendo”, insistió Emilio Sagi<sup>22</sup>.

---

<sup>20</sup> Diana Díaz. “*Katiuska*, opereta a la rusa”, *La Nueva España* digital, 19-04-2009, <https://www.lne.es/oviedo/2009/04/19/katiuska-opereta-rusa-21546085.html> (Consultado: 07/03/2023). En la página web de Emilio Sagi se puede ver material sobre esta producción: <http://www.emiliosagi.com/producciones/katiuska> (Consultado 07/03/2023).

<sup>21</sup> Euroa Press. “Emilio Sagi estrena en el Teatro Español de Madrid su *Katiuska* glamourosa en medio de un mundo en ruinas”, 04/05/2009 <https://www.europapress.es/nacional/noticia-emilio-sagi-estrena-teatro-espanol-madrid-katiuska-glamourosa-medio-mundo-ruinas-20090504170949.html> (Consultado: 03/02/2023).

<sup>22</sup> *Ibidem*.

El reparto, tal y como opina el *Codalarío* unos días después de su estreno<sup>23</sup>, estuvo integrado por gran cantidad de asturianos como David Menéndez, Alejandro Roy o María José Suárez. Menéndez encuentra en Pedro Stakoff un papel al que se ajusta a la perfección, a pesar de tener algunos fallos en la proyección de agudos. La Katiuska de Mariola Cantarero, artista ejemplar con larga trayectoria, demostró una técnica impecable. En general, todos los cantantes estuvieron a la altura. El coro no destacó como en otras ocasiones, pero defendió correctamente su parte. La batuta, en manos de Óliver Díaz, cada vez más querido por la ciudad ovetense, volvió a conseguir excelente calidad y sonido, con momento especiales como el fox-trot “A París me voy” o el concertante “El reloj las diez ya dio”.

La tercera obra de esta temporada fue *Los diamantes de la corona*, con música de Francisco Asenjo Barbieri y libreto de Francisco Camprodón. Esta producción, estrenada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid en abril de 2010, ya se había interpretado en el Campoamor, en el XVIII Festival, en junio de 2011<sup>24</sup>. En el libro-programa del teatro de la zarzuela, el director de escena ofrece las siguientes reflexiones sobre la producción:

*Los diamantes de la corona* fue y sigue siendo una preciosa caja de sorpresas. Nos sorprende por encima de todo, su música, un Barbieri pleno de vitalidad y alegría. Coros, arias, dúos, tercetos y, sobre todo, divertidísimos concertantes se desparraman sobre nosotros inundándonos de vida, de sensaciones y sí, de olores deslumbradores y colores deslumbrantes. Camprodón no se quedó corto y escribe un sin fin de redondillas, romances y hasta algún que otro quinteto, que nos divierten al desentramar una historia de amores románticos, robos y falsificaciones de joyas, huidas en carruajes a toda marcha, tormentas atronadoras, bandoleros bonachones y reinas aventureras e intrépidas que tienen la virtud de transportarnos a nuestra infancia. *Los diamantes de la corona*, al deslumbrarnos con su brillo de oropel, nos hacen recuperar la mente ingenua y cándida que un día tuvimos y provoca nuestra disposición al juego y a la ilusión. Volvemos a ser niños por un momento, queriendo que nos acunen con un cuento de esos que se contaban alrededor del fuego o de los que nos leían nuestras abuelas antes de dormir. Por debajo de todo ese precioso fuego artificial, enormemente sugerente, subyace una leve crítica al poder enquistado, a la corrupción consentida y al hambre de un pueblo. ¿Verdad que nos suena?<sup>25</sup>.

---

<sup>23</sup> <https://www.codalarío.com/critica/rss/critica-oliver-diaz-dirige-la-zarzuela-katiuska-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-3060-39-7816-0-7-in.html> (Consultado: 13/03/2023)

<sup>24</sup> “La zarzuela *Los diamantes de la corona* renace en el Campoamor”, *La Nueva España* digital, 11-06-2011, <https://www.lne.es/tv-espectaculos/2011/06/11/zarzuela-diamantes-corona-renace-campoamor-21084476.html> (Consultado: 06/03/2023).

<sup>25</sup> José Carlos Plaza. “Una preciosa caja de sorpresas”. Libro-Programa de *Los diamantes de la corona*, Madrid, T. de la Zarzuela, noviembre de 2014, p. 21.

De la puesta en escena de esta obra, llamó la atención tanto la escenografía como el vestuario, en opinión de Aurelio M. Seco en su crítica para *Codalarario*<sup>26</sup>. Todo el reparto defendió sus papeles a la perfección, al igual que el coro, a pesar de llegar al final con cierta sensación de fatiga vocal. Al igual que en la función anterior, la dirección corre a cargo de Óliver Díaz, que consiguió un resultado digno de mención.

La siguiente obra fue *Pepita Jiménez*, con música de Isaac Albéniz y libreto de Barón Francis Money-Coutts, basada en la novela homónima de Juan Varela. Esta producción de Bieito se había estrenado en diciembre de 2012 en el Teatro Argentino de La Plata (Argentina), no sin polémica, pues una de las imágenes de una mujer desnuda que evocaba a la Virgen María ofendió al arzobispo Héctor Aguer, quien lo definió públicamente como “un atentado” contra la madre de Jesús y “una ofensa contra la religión católica”<sup>27</sup>. La versión elegida por Bieito de la ópera de Albéniz es la que se estrenó en Praga en 1886 con el libreto original en inglés de Francis Money-Coutts, basada en la novela de Juan Valera. Es la primera vez que se representa su versión original pues la que se estrenó en el Liceo de Barcelona en 1885 fue la versión en italiano. “He querido hacerla en original –afirma– para evitar el cambio de idiomas porque cuando se traduce a otra lengua cambia completamente el sentido”.

El director compone un poema que se debate entre el erotismo y la religión como elemento represor. “Ha habido otras versiones como la de Sorozábal en 1964 en que Pepita Jiménez se suicidaba. Yo he optado por un final luminoso donde eso que nos mueve, el erotismo y la vida, vencen finalmente”. Y para representar y sintetizar esa idea se le ocurrió utilizar unos armarios. Ese lugar donde guardamos nuestras pertenencias y todo lo que necesitamos para nuestra vida cotidiana. Espacios llenos de recuerdos y fantasías que permanecen a oscuras, sin luz. Para ello han creado una compleja escenografía con una instalación metálica de nueve metros de alto con 28 armarios, algunos antiguos y otros contruidos para la ocasión, que se abren y se cierran y por los que los personajes se mueven en horizontal y vertical. “[...] Este es un espectáculo de roperos que esconden secretos y que al abrirse los dejan al descubierto y dejan pasar la luz y permiten que las cosas se conozcan y se vean. El armario es un elemento que se utiliza también en los cuentos y en el cine, por

---

<sup>26</sup> [https://www.codalarario.com/los-diamantes-de-la-corona/rss/critica-oliver-diaz-dirige-los-diamantes-de-la-corona\\_3161\\_39\\_8197\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/los-diamantes-de-la-corona/rss/critica-oliver-diaz-dirige-los-diamantes-de-la-corona_3161_39_8197_0_1_in.html) (Consultado: 13/03/2023)

<sup>27</sup> “Polémica por un desnudo que representaba a la Virgen en el Teatro Argentino”, diario *Clarín* digital, 11-12-2011, [https://www.clarin.com/sociedad/polemica-representaba-virgen-teatro-argentino\\_0\\_SJNDDp2ovme.html](https://www.clarin.com/sociedad/polemica-representaba-virgen-teatro-argentino_0_SJNDDp2ovme.html) (Consultado: 02/03/2023).

ejemplo, los niños protagonistas de *Las crónicas de Narnia* se meten en un armario y ahí comienza su aventura por nuevos mundos”<sup>28</sup>.

“Las expectativas que había de la ópera de Albéniz eran demasiado altas para la representación que se realizó”, en palabras de Aurelio M. Seco en *Codalario*<sup>29</sup>, ya que la dirección de escena de Calixto Bieito que traslada la historia a la época franquista satura al espectador de información, complicando innecesariamente el seguimiento de la trama dramática, llevando, incluso, a algunos de los espectadores a abandonar el teatro. El montaje había recibido un galardón en los Premios Líricos Teatro Campoamor en 2013.

En cuanto al elenco, estuvo acertado y convincente, al igual que el coro, al que en esta ocasión se añadió el Coro Infantil y Juvenil de la Escuela de Música Divertimento. El director Marzio Conti no logró el carácter que se esperaba de una obra de Albéniz.

Los abonos de esta temporada, que se pusieron a la venta del día 1 al 17 de febrero, y las entradas sueltas, disponibles a partir del 20 de febrero, presentaban los mismos precios que en la temporada anterior.

**Tabla 4.** Precios de las entradas del XXII Festival de Zarzuela de 2015.

| Localidades                  | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo | 123€ [30,75€ por título]   | 38,50€ [x4=154€]  |
| Principal                    | 83€ [20,75€ por título]    | 26€ [x4=104€]   |
| Anfiteatro y general         | 67€ [16,25€ por título]    | 20,50€ [x4=82€]   |

### 3. Temporada XXIII (de marzo a junio de 2016)

En esta temporada se mantiene el esquema ya comentado, con cuatro títulos con tres funciones por título. Según anuncia la página web de la RTPA, “El Ayuntamiento de Oviedo destinará más de un millón de euros al festival de 2016 y los abonos para toda la temporada se pondrán a la venta el sábado desde 66 euros”<sup>30</sup>. Y, en declaraciones publicadas por *El Comercio*, el concejal de Cultura, Roberto Sánchez Ramos, “subrayó,

<sup>28</sup> Miluca Martín. “Calixto Bieito, en mi *Pepita Jiménez* triunfan el erotismo y la vida”. *El asombrario & Co.*, 20-05-2013, <https://elasombrario.publico.es/calixto-bieito-en-mi-pepita-jimenez-triunfan-el-erotismo-y-la-vida/> (Consultado: 07/03/2023).

<sup>29</sup> [https://www.codalario.com/pepita-jimenez/criticas-2015/critica-pepita-jimenez--de-albeniz--en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_3261\\_84\\_8586\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/pepita-jimenez/criticas-2015/critica-pepita-jimenez--de-albeniz--en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_3261_84_8586_0_1_in.html) (Consultado: 13/03/2023)

<sup>30</sup> “La zarzuela regresa al Campoamor con cuatro títulos de calidad”, 11-02-2016, [https://www.rtpa.es/noticias-sociedad:-La-zarzuela-regresa-al-Campoamor-con-cuatro-titulos-de-calidad\\_111455198682.html](https://www.rtpa.es/noticias-sociedad:-La-zarzuela-regresa-al-Campoamor-con-cuatro-titulos-de-calidad_111455198682.html) (Consultado: 07/03/2023).

que «con un presupuesto de 1,1 millones de euros, mantiene la calidad y el número de títulos del año pasado»<sup>31</sup>.

**Tabla 5.** Temporada XXIII de 2016

| Zarzuela                           | Origen de la producción  | Directores      |                             | Fechas   |
|------------------------------------|--|-----------------|-----------------------------|--|
|                                    |  | Escénico        | Musical                     |  |
| <i>El rey que rabió</i><br>(1891)  | Palau de les Arts Reina Sofía<br>(Valencia)  | Emilio Sagi     | Marzio Conti                | Martes 01-03<br>Jueves 03-03<br>Sábado 04-03   |
| <i>El terrible Pérez</i><br>(1903) | Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero (Madrid)<br>CEDOA (SGAE, Madrid)<br>T. de la Zarzuela | Paco Mir        | Nacho de Paz                | Jueves 06-04<br>Sábado 08-04<br>Domingo 09-04  |
| <i>La marchenera</i><br>(1928)     | T. de la Zarzuela  | Javier de Dios  | Miguel Ángel Gómez Martínez | Lunes 30-05<br>Miércoles 01-06<br>Jueves 02-06 |
| <i>¡Cómo está Madrid!</i>          | T. de la Zarzuela  | Miguel del Arco | José M <sup>a</sup> Moreno  | Viernes 24-06<br>Sábado 25-06<br>Lunes 27-06   |

La primera de las obras que se representó fue *El rey que rabió*, con música de Ruperto Chapí y libreto de Miguel Ramos Carrión y Vital Aza. Este título, ya interpretado en el Festival de Zarzuela de Oviedo en 1997 y 2007, llega ahora en una nueva producción estrenada en 2009 en Valencia para conmemorar el centenario del fallecimiento del compositor de Villena, Ruperto Chapí. Sagi cuenta para la creación de este espectáculo con escenografía de Francesco Calcagnini, vestuario de Pepa Ojanguren e iluminación de Albert Faura.

Según la crítica publicada unos días después en la revista *Codalarío*<sup>32</sup>, tuvo una gran acogida con el teatro casi lleno por completo. La puesta en escena de Sagi colmó de risas y diversión al público, con una coreografía que se adapta perfectamente al libreto sin perder su esencia. En los papeles principales encontramos a dos asturianos, Jorge Rodríguez-Norton y Ana Nebot, con estilo y profesionalidad, que recibieron una inmensa oleada de aplausos en cada una de sus intervenciones. Sorprendió bastante la actuación de Juan Noval-Moro, quien ganó al público por la comicidad del personaje de Jeremías más que por su forma de cantar. El resto de los personajes fueron interpretados de forma correcta, con sus más y sus menos. En cuanto a la OFIL cumplió, como en muchas otras ocasiones, haciendo del foso un colchón ideal para el lucimiento de los cantantes, que

<sup>31</sup> “*El rey que rabió* abrirá en marzo la temporada de zarzuela en Oviedo”, *El Comercio* digital, 12-02-2016, <https://www.elcomercio.es/culturas/musica/201602/12/rabio-abrira-marzo-temporada-20160212002059-v.html> (Consultado: 03/03/2023).

<sup>32</sup> [https://www.codalarío.com/el-rey-que-rabio/criticas-2016/critica-el-rey-que-rabio-de-chapi-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_3793\\_77\\_10558\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/el-rey-que-rabio/criticas-2016/critica-el-rey-que-rabio-de-chapi-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_3793_77_10558_0_1_in.html) (Consultado: 20/03/2023)

bajo la dirección de Marzio Conti lograron una correcta interpretación de la partitura, aunque en ocasiones con falta de la esencia de esta.

La segunda obra que se interpretó en 2016 fue *El terrible Pérez*, con música de Tomás López Torregosa y Joaquín Valverde y libreto de Carlos Arniches y Enrique García Álvarez. La producción de Mir cuenta con escenografía de Juan Sanz y Miguel Ángel Coso; iluminación de Nicolás Fischtel y coreografía de Fuensanta Morales, recurriendo para el vestuario y la utilería al fondo del Teatro de la Zarzuela. Premio Campoamor a la mejor producción lírica española de 2015, goza de grabación comercial en DVD. En su presentación en la página de la Fundación Guerrero es definida así:

La producción de *El terrible Pérez* se estrenó el 28 de septiembre de 2014, en las Jornadas de zarzuela, recuperándose una obra emblemática de la cartelera teatral madrileña de 1903. Al igual que otras zarzuelas cómicas, hizo las delicias de generaciones de españoles. Censurada en la posguerra por su libreto desenfadado y atrevido, vuelve, tras décadas de olvido. [...] Las andanzas de Pérez, tenorio de pacotilla, son una invitación a viajar al apasionante y divertido Madrid de la cuarta de Apolo y del cuplé<sup>33</sup>.

Tiene gran valor el hecho de recuperar este tipo de repertorio, no obstante, el arreglo que se hizo de dicha obra provocó que su esencia quedase diluida entre los elementos añadidos, en concreto 11 números musicales, llevando al crítico de *Codalarío* a dudar de la necesidad de sacar a la luz obras que requieren dicha música añadida, cuando hay obras amplias, de calidad que aún no se han llegado a poner en escena<sup>34</sup>.

La puesta en escena, a pesar de ser sencilla, cumplió todas las expectativas. En cuanto a los personajes, Eduardo Santamaría, interpretando a Pérez, defendió el papel a la perfección, mientras que Pilar Jurado, que interpretaba a la Bella Cocotero, dejó bastante que desear en el canto, empleando, además, un acento mejicano ajeno a la obra. El resto de los personajes fueron correctamente interpretados. Nacho de Paz a la batuta consiguió una orquesta compacta, que encajaba a la perfección con los personajes, notándose el esfuerzo que había hecho por conocer la obra a fondo.

La tercera obra de esta temporada fue *La marchenera*, con música de Federico Moreno Torroba y libreto de González del Toro y Luque. Según explica el director de escena de este espectáculo, Javier de Dios:

---

<sup>33</sup> <https://tienda.fundacionguerrero.com/dvd/76-el-terrible-perez.html> (Consultado 07/03/2023)

<sup>34</sup> [https://www.codalarío.com/el-terrible-perez/criticas-2016/critica-nacho-de-paz-dirige-el-terrible-perez-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_3921\\_77\\_11028\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/el-terrible-perez/criticas-2016/critica-nacho-de-paz-dirige-el-terrible-perez-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_3921_77_11028_0_1_in.html) (Consultado: 20/03/2023)

*La marchenera* nos presenta una historia de amor ambientada en una Andalucía idealizada, sin intención alguna de atestiguar las contradicciones de la Andalucía real del momento, en línea con el costumbrismo estilizado de los sainetes y comedias de los Hermanos Álvarez Quintero y de otros autores que en su momento fueron muy del gusto del público. En el texto original de *La marchenera* el humor y el tipismo local de expresiones, personajes y situaciones prevalecen muchas veces sobre la atención a la propia intriga amorosa, protagonizada por la distante Paloma, el seductor don Félix y el valeroso Conde de Hinojares, para ofrecernos, por encima de todo, un despliegue de personajes secundarios que componen el cuadro amable y de raigambre también romántica de una Andalucía que, con el tiempo y a base de repetirse de obra en obra con desigual fortuna, se había convertido ya en lugar común<sup>35</sup>.

Una de las cosas que más llamó la atención fue la ausencia de escenografía, en una versión “semiescenificada”, sin mayor *atrezzo* que dos actores caracterizados por el director de escena Javier de Dios. En realidad, no se interpretó *La Marchenera*, sino que sus números musicales se insertaron en el diálogo de Fernando Sansegundo y David Ávila, un texto de nueva creación que nada tenía que ver con la zarzuela original.

El hecho de que el director musical Miguel Ángel Gómez Martínez se viera obligado a dirigir esta zarzuela con la reducción para voz y piano lastró el resultado final. Del elenco, destacaron Carlos Álvarez y Sergio Escobar<sup>36</sup>.

La siguiente obra fue *¡Cómo está Madrid!*, “viaje onírico alucinado por la Villa y Corte”, es un espectáculo nuevo, sobre un guion de nueva creación firmado por Miguel del Arco, que también firma la dirección de escena, que reúne dos obras capitales del Género chico de Federico Chueca: *El año pasado por agua* y *La Gran Vía*. Su estreno absoluto había tenido lugar un mes antes, en mayo de 2016<sup>37</sup>, en el coliseo de la Zarzuela. Miguel del Arco explica así el espectáculo en el Libro-programa del estreno:

*La Gran Vía* y *El año pasado por agua* comparten una misma premisa argumental: un personaje real y uno alegórico pasean por el Madrid de finales del siglo XIX. Un Paseante y el Caballero de Gracia en *La Gran Vía* y un Guardia Municipal y el Año Nuevo que llega a la capital para acabar con su predecesor, especialmente lluvioso, en *El año pasado por*

---

<sup>35</sup> Texto del director de escena, Javier de Dios. Libro-Programa de *La Dogaresa* y *La marchenera*. Madrid, Teatro de la Zarzuela, mayo de 2015, p. 27. Accesible desde: <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2014-2015/lirica-2014-2015/la-marchenera-2014-2015>

<sup>36</sup> <https://www.codalario.com/critica/criticas-2016/critica-la-marchenera-de-moreno-toroba-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-4127-77-11764-0-1-in.html> (Consultado: 30/03/2023)

<sup>37</sup> Véase el anuncio del espectáculo en la propia Web del teatro: <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2015-2016/lirica/como-esta-madrid-2015-2016>

*agua*. Las dos extrañas parejas van encontrándose en sus respectivos paseos con personajes reales y alegóricos y conformando, a través de las escenas habladas y los números musicales, un cuadro popular que describe el Madrid de la época con gracia, ironía y no poca crítica social. Yo me he tomado la libertad de refundir estas dos revistas lírico-ligeras, fantástico callejeras para componer un viaje onírico alucinado por la Villa y Corte. Paco, un vecino de la Plaza Mayor del Madrid del siglo XXI, sueña, como una Alicia chulapa, que recorre las calles de la capital en el siglo XIX. Unas calles en pie de guerra donde resuenan las voces de Cánovas y Sagasta, turnándose en el poder y la del socialista Pablo Iglesias intentando cambiar el sistema. Donde resuenan la lucha de clases, la precariedad del trabajo, los conflictos internacionales, la pobreza y la miseria de las clases bajas, las barbaridades megalomaniacas de una Municipalidad endeudada hasta las cejas... Donde resuenan los versos de Valle-Inclán: “Sobre la eterna noche del pasado se abre la eterna noche del mañana”. Donde resuena la alegría de los madrileños y madrileñas convertida en melodías que se enredan en nuestro ADN. Aunque no seamos aficionados a la zarzuela, la música, especialmente la de *La Gran Vía*, resuena en nuestro interior marcando un inefable pulso de pertenencia. Un pulso alegre y popular que a pesar de intuir lo que se le viene encima, o precisamente por ello, anhela celebrar la vida<sup>38</sup>.

Tal y como lo relata Nuria Blanco Álvarez en *Codalarío*,<sup>39</sup> esta obra fue más un musical con números de *La Gran Vía* que una zarzuela como tal. En la representación aparecían diferentes caracteres, desde personajes políticos actuales a importantes literatos, junto con otros materiales, como canciones populares de películas, himnos e, incluso, reivindicaciones de la igualdad de la mujer o del colectivo LGTB. Este *collage* diluyó bastante las zarzuelas de Chueca sobre las que estaba creado el espectáculo.

Está claro que el mayor protagonista de esta “pseudozarzuela” –en términos de la autora– fue Paco León, que aparecía en todas las escenas sustituyendo al Paseante en Corte y al Caballero de Gracia originales. Otra de las protagonistas fue María Rey-Joly, un nombre conocido ya en este escenario, que sigue mostrando dificultades al combinar canto y declamación, también a causa del *tempo* lento que llevaba en algunas ocasiones el director José María Moreno, haciendo que orquesta y voz fueran a destiempo. Tal cantidad de actores en el escenario provocaba caos en momentos concretos, no obstante, todos ellos pudieron defenderse correctamente. Tanto el Coro de la Capilla Polifónica

---

<sup>38</sup> Miguel del Arco. “¡¡¡Cómo está Madrid!!!”, Libro-programa de *Cómo está Madrid*. Madrid, T. de la Zarzuela, mayo de 2016, p. 21.

<sup>39</sup> [https://www.codalarío.com/critica/rss/critica-como-esta-madrid-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo\\_4221\\_39\\_12095\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/critica/rss/critica-como-esta-madrid-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo_4221_39_12095_0_1_in.html) (Consultado: 30/03/2023)

como la Oviedo Filarmonía hicieron un papel excelente, a pesar de la desigualdad de los *tempi* empleados por el director.

Los abonos de esta temporada se pusieron a la venta el día sábado 13 de febrero, y las entradas sueltas, el 27 de ese mismo mes. Se mantienen los precios de la temporada previa.

**Tabla 6.** Precios de las entradas del XXIII Festival de Zarzuela de 2016.

| Localidades                  | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo | 123€ [30,75€ por título]   | 38,50€ [x4=154€]  |
| Principal                    | 83€ [20,75€ por título]    | 26€ [x4=104€]   |
| Anfiteatro y general         | 67€ [16,25€ por título]    | 20,50€ [x4=82€]   |

#### 4. La Temporada XXIV (de febrero a junio de 2017)

En esta temporada se mantienen los cuatro títulos habituales, pero el concejal de cultura, Roberto Sánchez Ramos –de IU, que formaba parte del Tripartito que, por primera vez desde la creación del festival en 1994, desbancó al Partido Popular la alcaldía de Oviedo– redujo a dos las funciones por cada título, modelo que se ha mantenido hasta hoy (2023).

**Tabla 7.** Temporada XXIV de 2017

| Zarzuela                        | Origen de la producción   | Directores           |                               | Fechas                       |
|---------------------------------|---|----------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                                 |   | Escénico             | Musical                       |                              |
| <i>Las golondrinas</i> (1914)   | T. de la Zarzuela   | Giancarlo del Monaco | Óliver Díaz                   | Jueves 16-02<br>Sábado 18-02 |
| <i>Doña Francisquita</i> (1923) | T. Villamarta<br>Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía | Paco López           | José M <sup>a</sup><br>Moreno | Jueves 30-03<br>Sábado 01-04 |
| <i>Don Gil de Alcalá</i> (1932) | T. Campoamor  | Emilio Sagi          | Rubén Gimeno                  | Jueves 11-05<br>Sábado 13-05 |
| <i>Maharajá</i> (2017)          | T. Campoamor  | Maxi Rodríguez       | Marzio Conti                  | Jueves 15-06<br>Sábado 17-06 |

La primera de las obras que se representó fue *Las golondrinas*, con música de José María Usandizaga y libreto de Gregorio Martínez Sierra y María Lejárraga. El montaje que se puso en escena se había estrenado en la Zarzuela en octubre de 2016. La obra recurrió a una producción de tendencia *verista* que actualizaba la trama<sup>40</sup>.

<sup>40</sup> Véase el libro-programa del teatro de la Zarzuela: <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2016-2017/lirica-2016-2017/las-golondrinas-2016-2017> (Consultado: 07/04/2023)

No cabe duda de que el montaje de esta magnífica obra dejó sorprendidos a todos, afirma *Codalarío*<sup>41</sup>, no solo por el elenco y los acróbatas, sino también por el vestuario y la escenografía. Uno de los responsables del fantástico resultado fue, una vez más, Óliver Díaz, que logró que la orquesta sonara homogénea y empastada con los cantantes. Díaz otorga a todas las obras que dirige una personalidad propia, cuidando hasta los mínimos detalles. Carmen Romeu, Nancy Fabiola Herrera y Rodrigo Esteves formaron un triángulo vocal que encajó a la perfección.

La segunda obra que se interpretó fue *Doña Francisquita*, con música de Amadeo Vives y libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw. Dicho título, ya interpretado en el festival ovetense en 1996 y 2010, llega ahora en una exitosa producción estrenada en 2006 el Teatro Villamarta, que ha gozado de larga vida –este mismo año 2023, en el centenario de la obra, se ha repuesto en el mismo teatro jerezano que la vio nacer<sup>42</sup>–.

Llamó la atención el carácter tradicional de la propuesta escénica, que situó en las tablas del Campoamor una estética propia del Teatro Apolo de 1923, momento en que se estrenó la obra. De todos los elementos que tomaron parte, el cuerpo de baile no logró parecer integrado, sacando al espectador de la historia en sus intervenciones.

La gran estrella fue José Bros, siempre bien recibido en el Campoamor, ya con 25 años de carrera. Sonia de Munck fue capaz de defender a la perfección un papel tan exigente como el de Francisquita, destacando especialmente en los agudos de “La canción del ruiseñor”. Destacaron también María José Suarez y Cristina Faus; sin embargo, José Manuel Zapata bajó un poco las expectativas que la audiencia acostumbraba a tener de sus actuaciones. El resto del elenco, junto con el coro, defendió sus papeles de forma correcta. José María Moreno firmó una versión apasionada y agradable de oír, tras un fuerte trabajo con la orquesta, que, aunque no logró el resultado perfecto, logró una *Doña Francisquita* de calidad<sup>43</sup>.

La tercera obra de esta temporada fue *Don Gil de Alcalá*, con música y libreto de Manuel Penella Moreno. Esta zarzuela, que ya se había puesto en escena en el Festival de

---

<sup>41</sup> [https://www.codalarío.com/las-golondrinas/rss/critica-las-golondrinas-de-usandizaga-en-el-festival-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo\\_5144\\_39\\_15225\\_0\\_2\\_in.html](https://www.codalarío.com/las-golondrinas/rss/critica-las-golondrinas-de-usandizaga-en-el-festival-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo_5144_39_15225_0_2_in.html) (Consultado: 07/04/2023)

<sup>42</sup> Véase <https://www.mundoclasico.com/articulo/38495/A-los-cien-a%C3%B1os-de-%E2%80%9CDo%C3%B1a-Francisquita%E2%80%9D> (Consultado: 07/04/2023)

<sup>43</sup> [https://www.codalarío.com/jose-maria-moreno/rss/critica-jose-maria-moreno-dirige-dona-francisquita-de-amadeo-vives-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_5398\\_39\\_16054\\_0\\_2\\_in.html](https://www.codalarío.com/jose-maria-moreno/rss/critica-jose-maria-moreno-dirige-dona-francisquita-de-amadeo-vives-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_5398_39_16054_0_2_in.html) (Consultado: 07/04/2023)

zarzuela ovetense en 1997, llega ahora en una nueva producción del propio Teatro Campoamor, encargada a Emilio Sagi.

Esta obra tuvo un gran éxito, no solo gracias a los artistas, sino también a la espectacular escenografía de Sagi, el vestuario de Pepa Ojanguren y la iluminación de Eduardo Bravo.

Alejandro Roy como Don Gil de Alcalá encandiló a todo el teatro, al demostrar su control perfecto del volumen. Susana Cordón y Sandra Ferrández hicieron bien sus papeles, al igual que David Menéndez, Jorge Rodríguez-Norton, Javier Franco, Vicent Esteve y David Rubiera. El coro, aunque con menor protagonismo que en otras ocasiones, asumió con solvencia el coro de niñas de Niña Estrella. La orquesta sigue mostrando ese talento que manifiesta desde hace varias temporadas, en esta ocasión bajo la dirección de Rubén Gimeno<sup>44</sup>.

Con esta crítica del *Codalarío*, se suma el tercer éxito de la temporada, que pone en un aprieto comprometido a la siguiente obra, *Maharajá*, como estreno absoluto, con la esperanza de que ese éxito se mantenga hasta el final de la temporada.

La temporada se cerró con el estreno absoluto de *Maharajá*, con música de Guillermo Martínez y libreto de Maxi Rodríguez. Esta obra no es comentada en *Codalarío*, pero sí en *La Nueva España*, desde donde Andrea García Torres comenta el argumento y la excelente participación vocal del trío asturiano protagonista, Beatriz Díaz, David Menéndez y Juan Noval Moro. En cuanto a la partitura,

es una obra fresca, divertida y muy actual, que recoge ritmos habituales de la zarzuela, como el pasodoble y la habanera, y los fusiona con otros más novedosos, con alusiones a melodías conocidas por los espectadores, o simplemente con bases rítmicas en las que introduce la batería. Incorpora también una especie de estribillo pegadizo impregnado de esa ironía ya comentada, que se repite a lo largo de la obra: “Welcome to Asturias, welcome to Paradise”<sup>45</sup>.

Marzio Conti, junto a Oviedo Filarmonía, estuvo a la altura, con un balance bastante cuidado. La intervención de la Capilla Polifónica “fue más allá del plano musical, en el que tuvo momentos brillantes, y sus integrantes hacían las veces de figurantes e incluso actores”<sup>46</sup>.

---

<sup>44</sup> [https://www.codalarío.com/don-gil-de-alcala/rss/critica-don-gil-de-alcala-de-manuel-penella-en-el-festival-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo\\_5541\\_39\\_16465\\_0\\_2\\_in.html](https://www.codalarío.com/don-gil-de-alcala/rss/critica-don-gil-de-alcala-de-manuel-penella-en-el-festival-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo_5541_39_16465_0_2_in.html) (Consultado: 07/04/2023)

<sup>45</sup> <https://www.lne.es/sociedad/2017/06/16/maharaja-zarzuela-crisis-asturiana-reir-19295624.html> (Consultado: 03/05/2023).

<sup>46</sup> *Ibidem*.

Los abonos de esta temporada se mantuvieron a la venta entre el día 19 de enero y el 5 de febrero; las localidades sueltas, lo hicieron a partir del 8 de febrero. Se percibe una ligera subida respecto a los precios de la temporada anterior.

**Tabla 8.** Precios de las entradas del XXIV Festival de Zarzuela de 2017.

| Localidades                  | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo | 128€ [32€ por título]      | 40€ [x4=160€]   |
| Principal                    | 90€ [22,50€ por título]    | 28€ [x4=112€]   |
| Anfiteatro y general         | 70€ [17,50€ por título]    | 22€ [x4=88€]  |

## 5. La Temporada XXV (de febrero a junio de 2018)

Siguiendo el modelo establecido el año previo, la temporada XXV presenta cuatro títulos, y dos funciones por título.

**Tabla 9.** Temporada XXV de 2018.

| Zarzuela   | Origen de la producción                        | Directores     |                            | Fechas                        |
|--|--|----------------|----------------------------|-------------------------------|
|  |  | Escénico       | Musical                    |                               |
| <i>El cantor de México</i> (1951)                | T. de la Zarzuela<br>T. de la Ópera de Lausane | Emilio Sagi    | Óliver Díaz                | Jueves 15-02<br>Sábado 17-02  |
| <i>La verbena de La Paloma, pensión completa</i> | T. Campoamor                                   | Maxi Rodríguez | José M <sup>a</sup> Moreno | Viernes 09-03<br>Sábado 10-03 |
| <i>La malquerida</i> (1935)                      | T. del Canal<br>Palau Les Arts                 | Emilio López   | Manuel Coves               | Jueves 12-04<br>Sábado 14-04  |
| <i>La tabernera del puerto</i> (1936)            | T. de la Zarzuela                              | Mario Gas      | Óliver Díaz                | Jueves 07-06<br>Sábado 09-06  |

La primera de las obras que se representó fue *El cantor de México*, con música de Francis López y libreto de Félix Gandera y Raymond Vincy. Este fastuoso espectáculo se había presentado por primera vez en 2006 en el Teatro del Chatelet de París, donde la obra había sido estrenada en 1951, protagonizada por el tenor Luis Mariano. En 2017 inauguró la temporada del Teatro de la Zarzuela, traducida al castellano.

Según relata *Codalario*<sup>47</sup>, la estrella de la noche no fue otra que Luis Álvarez, interpretando al personaje de Cartoni, un personaje exigente, no solo cantando, sino también actuando y bailando. El papel de la protagonista fue interpretado por Rossy de Palma, como ya había sucedido en París, quien cautivó al público con su forma de actuar, aunque no cumplía las expectativas cantoras. Tampoco estuvieron a la altura vocal esperada el protagonista masculino, Vicente Etxebar, interpretado por Emmanuel

<sup>47</sup> [https://www.codalario.com/critica/criticas-2018/critica-el-cantor-de-mexico-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-oliver-diaz\\_6552\\_75\\_19754\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/critica/criticas-2018/critica-el-cantor-de-mexico-en-la-temporada-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-oliver-diaz_6552_75_19754_0_1_in.html) (Consultado: 12/04/2023)

Faraldo, y Sylvia Parejo, interpretando a Cricri. El barítono Manel Esteve interpretó bien su papel, tanto en el ámbito vocal como escénico.

El coro, bajo la dirección de Pablo Moras Menéndez, y la orquesta hicieron muy bien su papel, sin duda gracias al ímprobo trabajo de Óliver Díaz. Las escenografías de Nuria Castejón fueron también interesantes.

Para *Codalario*, lo más impactante de toda la representación fue la puesta en escena de Emilio Sagi que, con la escenografía creada por Daniel Bianco, fue capaz de conseguir una estética “kitsch” de colores llamativos, con varias Frida Kahlo entre el coro y vestidos folklóricos aztecas, con la aparición, incluso, de una escalera llena de flores y ramos que se asemejaba a una inmensa carroza de carnaval. Según esta crítica, hubo rechazos y abucheos a la obra tanto al inicio como al final, que convivieron con los sonoros aplausos de la mayoría del público.

El segundo espectáculo que se presentó fue *La verbena de la Paloma, pensión completa*, con música de Tomás Bretón y libreto de Ricardo de la Vega, adaptado por Maxi Rodríguez, que desvirtúa el original de forma grotesca, actualizando la obra y situándola en un hotel de Benidorm (Alicante), en la época actual. *La verbena de La Paloma* había estado presente en cuatro ocasiones en el festival de zarzuela ovetense, en 1994, 1999, 2006 y 2013, pero ésta de 2018 es la única producción propia del coliseo ovetense.

*Codalario* destaca en su crítica el rechazo de un público que va a ver *La verbena de La Paloma* y se encuentra una historia trasladada de época y de contexto al Benidorm actual. Resulta difícil poder llevar a cabo una crítica imparcial cuando se ha desvirtuado de tal manera una obra de tal nivel y admiración como es este sainete lírico, uno de los títulos más relevantes de nuestro patrimonio. Pero es que la desvirtuación no se paró ahí; para alargar el espectáculo, subió al escenario Rodrigo Cuevas, primero a la manera de “Freddie Mercury” con su acordeón para interpretar “Los pajaritos” –tan popular en el Benidorm de los años ochenta y noventa, gracias a la artista María Jesús–, y posteriormente, ataviado con un traje de gitana y un abanico con la bandera del arcoíris, para hacer repertorio folklórico. Tanto el coro como la orquesta acompañaron a los cantantes principales de forma adecuada y con buen sonido<sup>48</sup>.

---

<sup>48</sup> [https://www.codalario.com/la-verbena-de-la-paloma/criticas-2018/critica-la-verbena-de-la-paloma-de-breton-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-maxi-rodriguez-y-jose-maria-moreno\\_6637\\_75\\_20038\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/la-verbena-de-la-paloma/criticas-2018/critica-la-verbena-de-la-paloma-de-breton-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-maxi-rodriguez-y-jose-maria-moreno_6637_75_20038_0_1_in.html) (Consultado: 16/04/2023)

La tercera obra de esta temporada fue *La malquerida*, con música y libreto de Manuel Penella Moreno. El estreno absoluto de esta producción, que relaciona la zarzuela con una trama cinematográfica, se había llevado a cabo en febrero de 2016, en los Teatros del Canal de Madrid:

Nos remitirá precisamente al Méjico de Cárdenas del Río donde Penella fallecería con apenas 58 años de edad en 1939. Diez años después el mítico director Emilio Fernández dirigiría una importante adaptación cinematográfica de sabor campirano protagonizada por Dolores del Río y Pedro Armendáriz. [...] el director de escena ambientará la zarzuela en unos estudios cinematográficos de aquella época haciendo un guiño al país donde *La malquerida* de Benavente ha vuelto a ser una obra popular después del enorme éxito en 2014 de una adaptación como telenovela<sup>49</sup>.

*Codalarío*<sup>50</sup> agradece, en primer lugar, a Enrique Mejías haber recuperado esta obra. La dirección de escena, a cargo de Emilio López, nos traslada al ambiente del México de los años treinta, como homenaje al director de cine mejicano Emilio “El Indio” Fernández. Blanco critica esta decisión, pues lo único mejicano que aparece en la versión original es un grupo de mariachis.

Los dos personajes principales que aparecen, interpretados por Juanma Cifuentes y Sandra Ferrández, tuvieron momentos realmente espectaculares, destacando sobre el resto del elenco, Alejandro Roy, César San Martín y Cristina Faus. Todos tuvieron que luchar con las largas escenas habladas del espectáculo. Correctos también el coro femenino –único, en este título– y la orquesta, todos bajo la dirección de Coves.

La última obra puesta en escena esta temporada fue *La tabernera del puerto*, con música de Pablo Sorozábal y libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw, una obra conocida ya al haber sido puesta en escena en las temporadas de 1999 y 2006. La producción que sube ahora a las tablas está firmada en lo escénico por Mario Gas, verdadero conocedor de la obra, pues, su padre, Manuel Gas, dio vida al primigenio Simpson “sustituyendo a Aníbal Vela en las representaciones del estreno absoluto de la zarzuela en el Teatro Tívoli de Barcelona en 1936. Y el propio director de escena debe su lugar de nacimiento, Montevideo, precisamente a *La tabernera del puerto*, que llevó a

---

<sup>49</sup> Enrique Mejías: “La última zarzuela de Manuel Penella: *La Malquerida*”, en zarzuela.net. [https://www.zarzuela.net/ref/feat/malquerida\\_spa.htm](https://www.zarzuela.net/ref/feat/malquerida_spa.htm)

<sup>50</sup> [https://www.codalarío.com/manuel-coves/rss/critica-manuel-coves-dirige-la-malquerida-de-penella-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_6776\\_39\\_20520\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/manuel-coves/rss/critica-manuel-coves-dirige-la-malquerida-de-penella-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_6776_39_20520_0_1_in.html) (Consultado: 16/04/2023)

sus padres de gira por Uruguay en ese momento”<sup>51</sup>. Gas cuenta con un relevante equipo creativo, con escenografía de Ezio Frigerio y Riccardo Massironi; vestuario de la oscarizada Franca Squarciapino; iluminación de Vinicio Cheli; movimiento escénico de Aixa Guerra; y proyecciones de Álvaro Luna. Su estreno había tenido lugar en mayo de 2018, en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, apenas unos días antes de que la producción se pusiera de nuevo en escena en el Campoamor.

Esta fue la obra que triunfó de toda la temporada, a criterio de *Codalarío*, gracias al trabajo de dirección de escena de Gas y dirección musical de Díaz. El escenógrafo Ezio Frigerio ha cuidado hasta el más mínimo detalle, con una puesta en escena verista ubicada en un pueblo pesquero Cantábrico, con una real escenificación de un naufragio gracias a la colaboración de Vinicio Cheli y Álvaro Luna. Además de la mágica conjunción de escenografía y luces, destacó también el fantástico vestuario de Franca Squarciapino, en todos grises y azul marino, destacando sólo a la protagonista Marola, con vestido y zapatos azul cielo y una chaqueta de color rojo.

El amplio elenco estuvo estupendo, contando con el debut del uruguayo Martín Nusspaumer como Leandro; María José Moreno como Marola; Javier Francos y Ernesto Morillo como Juan de Eguía y Simpson, respectivamente; y Abel García, Ruth González, Vicky Peña, Pep Molina y Ángel Ruiz. Pablo Moras logró un estupendo resultado del coro, sobre todo de las secciones vocales masculinas. La batuta de Óliver Díez aseguró el brillante resultado sonoro de la obra.

Los abonos de esta temporada estuvieron a la venta hasta el 6 de febrero, y las localidades sueltas pudieron adquirirse a partir del 9 de febrero. Los precios fueron los mismos que los de la temporada anterior.

**Tabla 10.** Precios de las entradas del XXV Festival de Zarzuela de 2018.

| <b>Localidades</b>           | <b>Precios de cada los abonos</b> | <b>Localidades sueltas</b><br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| Butaca de patio y entresuelo | 128€ [32€ por título]             | 40€ [x4=160€]  |
| Principal                    | 90€ [22,50€ por título]           | 28€ [x4=112€]  |
| Anfiteatro y general         | 70€ [17,50€ por título]           | 22€ [x4=88€]   |

<sup>51</sup> Nuria Blanco: “Una producción antológica”. *Codalarío*, 11-06-2018, [https://www.codalarío.com/oliver-diaz/criticas-2018/critica-oliver-diaz-dirige-la-tabernera-del-puerto-de-sorozabal-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_7008\\_75\\_21304\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarío.com/oliver-diaz/criticas-2018/critica-oliver-diaz-dirige-la-tabernera-del-puerto-de-sorozabal-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_7008_75_21304_0_1_in.html) (Consultado 16/04/2023)

## 6. La Temporada XXVI (de febrero a junio de 2019)

Una vez más, la temporada presenta cuatro títulos, con dos funciones por título.

Tabla 11. Temporada XXVI de 2019.

| Zarzuela                            | Origen de la producción                                | Directores               |                          | Fechas                       |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
|                                     |  | Escénico                 | Musical                  |                              |
| <i>Maruxa</i> (1914)                | T. de la Zarzuela                                      | Paco Azorín              | José Miguel Pérez Sierra | Jueves 21-02<br>Sábado 23-02 |
| <i>El sobre verde</i> (1927)        | Fundación Guerrero CEDOA (SGAE)                        | Alberto Castrillo-Ferrer | Arturo Díez Boscovich    | Jueves 04-04<br>Sábado 06-04 |
| <i>El dúo de La Africana</i> (1893) | T. Campoamor   | Joan Font                | Miguel Ortega            | Jueves 09-05<br>Sábado 11-05 |
| <i>Luisa Fernanda</i> (1932)        | T. Real<br>Ópera de Washington<br>Ópera de Los Ángeles | Emilio Sagi              | Óliver Díaz              | Jueves 20-06<br>Sábado 22-06 |

La primera de las obras que se representó fue *Maruxa*, con música de Amadeo Vives y libreto de Luis Pascual Frutos. Esta obra, que ya había sido incluida en el Festival de zarzuela de Oviedo en 1999, se presenta ahora en una nueva producción de Azorín<sup>52</sup>, modificada e ideologizada desde el presente:

Azorín entendió *Maruxa* como un canto a Galicia y, en su opinión, “no hay mejor homenaje a esa tierra que los miles de voluntarios que limpiaron el galipote vertido por el *Prestige*”. Tampoco se quedó ahí, en la memoria inmediata de la última catástrofe ecológica, sino que se remontó al accidente del petrolero *Urquiola*, un caso idéntico al del *Prestige*, con el buque accidentado a la entrada del puerto de La Coruña. El barco se intentó llevar mar adentro y vertió 100.000 toneladas de hidrocarburo al mar, una cuarta parte más que el *Prestige*. Fue en 1976. Aun así, ese desastre ecológico es sólo una acción paralela, no el centro de la historia, que lógicamente la marca el libreto. Aun así, como explicó Azorín, “quien quiera ver a la *Maruxa* de Vives la tendrá, pero quien quiera otros planos de significación también los encontrará”. El director de escena definió esta zarzuela como “una *Maruxa* poliédrica, que habla al espectador de aquí y de ahora”<sup>53</sup>.

Una obra que estaba ambientada en los pastos gallegos verdes, llenos de campesinos, ha tornado en una escena con personajes de traje y corbata y chapapote, lo que ha hecho que sea motivo de críticas, tal y como muestra *Codalarío*<sup>54</sup>.

<sup>52</sup> En este link de su página web se pueden ver algunas imágenes de la producción: <https://pacoazorin.com/portfolio/items/maruxa/>

<sup>53</sup> David Orihuela: “Azorín le da una vuelta a la *Maruxa* de Vives con una propuesta «alucinante»”, *La Nueva España* digital, 19-02-2019, <https://www.lne.es/oviedo/2019/02/19/azorin-le-da-vuelta-maruxa-18482672.html> (Consultado: 07/03/2023)

<sup>54</sup> <https://www.codalarío.com/maruxa/criticas-2019/critica-maruxa-de-amadeo-vives-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-jose-miguel-perez-sierra-7829-73-24098-0-1-in.html> (Consultado: 19/04/2023)

En cuanto al reparto, Miquel Zabala, que daba vida al personaje Rufo, tuvo bastantes dificultades de proyección, lo que provocó que en muchas escenas ni siquiera se le escuchara. Carmen Romeu, Rodrigo Esteves o Jorge Rodríguez-Norton interpretaron sus personajes de forma adecuada, aunque no fue así en el caso de Svetla Krasteva, en el papel de Rosa, la cual tuvo ciertos problemas de dicción a lo largo de toda la obra. La orquesta, dirigida por José Miguel Pérez-Sierra, no mostró el perfil al que el público del Campoamor está acostumbrado. El coro llevó a cabo una interpretación correcta, aunque en ciertos momentos un tanto desajustada en cuanto al *tempo*.

La segunda obra que se puso en escena fue *El sobre verde*, con música de Jacinto Guerrero y libreto de Enrique Paradas y Joaquín Jiménez. La obra se presenta en un nuevo espectáculo de la Fundación Guerrero, adaptado tanto textual como musicalmente, pues la banda sonora está arreglada para Jazz Band por Nacho de Paz<sup>55</sup>. Castrillo-Ferrer, adaptador y director de escena, afirma que, “desde la dirección, producción, puesta en escena y dirección musical hemos querido apostar por el desencorsetamiento del género, lo cual no es sino ser fiel a sus principios y conectarlo con el público del siglo XXI”<sup>56</sup>.

La crítica de *Codalario*<sup>57</sup> reconoce que la puesta en escena de esta obra fue un verdadero éxito, por todo el trabajo de adaptación de la obra a una música más jazzística, no solo por parte de la docena de músicos que componían la agrupación instrumental, sino también por parte de los cantantes que lograron un verdadero espectáculo. Para este logro hay que tener en cuenta el trabajo del director musical Arturo Díez Boscovich y de la coreógrafa Cristina Guadaño. Los protagonistas afrontaron momentos de brillantez y solvencia en todas sus intervenciones, logrando, entre todos, que el público disfrutara y aplaudiera, reviviendo así un género que suele representarse poco últimamente, la revista.

La tercera obra de esta temporada fue *El dúo de La Africana*, con música de Manuel Fernández Caballero y libreto de Miguel Echegaray. Esta obra, que ya había sido interpretada en el Teatro Campoamor en 1998, 2004 y 2015, llega ahora en una nueva producción encargada por el Festival ovetense. La producción modificaba el original metateatral, situando la peripecia de la obra en un ensayo de zarzuela, no de ópera. Además, se incluyó un número extraordinario a cargo de una guitarra eléctrica que

---

<sup>55</sup> Véase los comentarios sobre este espectáculo en la propia página web de la Fundación: <https://fundacion.fundacionguerrero.com/jornadas-de-zarzuela-2016-espectaculos-el-sobre-verde>

<sup>56</sup> Alberto Castrillo-Ferrer: “*El sobre verde*. Algunas reflexiones”. <https://fundacion.fundacionguerrero.com/jornadas-de-zarzuela-2016-el-sobre-verde-algunas-reflexiones-alberto-castrillo> (Consultado 07/03/2023)

<sup>57</sup> [https://www.codalario.com/el-sobre-verde/rss/critica-el-sobre-verde-de-jacinto-guerrero-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_7974\\_39\\_24608\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/el-sobre-verde/rss/critica-el-sobre-verde-de-jacinto-guerrero-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_7974_39_24608_0_1_in.html) (Consultado: 19/04/2023)

interpretaba Josep Zapater, habitual colaborador de Font y encargado del papel de Inocencio, el asistente de Querubini; y un juego de magia, como elemento de variedades añadido<sup>58</sup>.

Una vez más, las nuevas versiones se arriesgan a no ser del gusto de todos, tal y como ha ocurrido con este estreno, según argumenta la crítica publicada de *Codalarío*, realizada, además, por una experta en Fernández Caballero<sup>59</sup>.

Según argumenta Blanco, el número del mago y el de la guitarra eléctrica –añadidos con la función de alargar la duración del espectáculo– estaban totalmente fuera de lugar en el ámbito de esta obra, ya que no tienen ningún tipo de relación con ella. Además de estos añadidos, el director Miquel Ortega compuso para esta ocasión una “Danza africana”, coreografiada por la asturiana Estrella García. El vestuario estaba a cargo de Elda Noriega, y recurría a elementos ya utilizados en el estreno de *Maharajá*.

Del elenco, destacan las correctas interpretaciones de Beatriz Díaz, como La Antonelli y Alejandro del Cerro, como Giussepini. El mejicano Jorge Eleazar, como Querubini, tuvo algunos inconvenientes en cuanto a la dicción y la interpretación del personaje. El coro, bajo la dirección de Pablo Moras, hizo una buena interpretación, dificultada por los movimientos que se veían obligados a hacer por el patio de butacas. La orquesta estuvo correcta, aunque no tan brillante como en otras ocasiones.

La siguiente obra fue *Luisa Fernanda*, con música de Federico Moreno Torroba y libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw. Esta obra, interpretada ya en el festival de zarzuela del Campoamor en 2000, 2008 y 2011, llega en la producción de Sagi ya vista en 2011. El director de escena ovetense está vinculado familiarmente con este título capital del género, pues su abuelo el barítono Emilio Sagi Barba fue quien interpretó por primera vez en Madrid esta partitura en 1932. La producción que se puso en escena tanto en 2011 como en 2019 es la que Sagi empezó a gestar en 2003, año en que el que se interpretó una primera versión de la misma en la Scala de Milán, con Plácido Domingo en el papel del barítono Vidal. Con el paso del tiempo, se ha depurado, gracias al equipo que, además de Sagi, ha contado con Pepa Ojanguren (figurinismo), Nuria Castejón (coreografía) y Eduardo Bravo (iluminación), disfrutando de un amplio y

---

<sup>58</sup> Véase: Nuria Blanco Álvarez: “Tergiversar la zarzuela”, *Codalarío*, 18-05-2019. <https://www.codalarío.com/el-duo-de-la-africana/criticas-2019/critica-el-duo-de-la-africana-de-manuel-fernandez-caballero-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-bajo-la-direccion-de-miquel-ortega-8105-73-25036-0-1-in.html> (Consultado: 19/04/2023)

<sup>59</sup> Nuria Blanco Álvarez es autora de la tesis doctoral *El compositor Manuel Fernández Caballero (1835-1906)*, dirigida por M<sup>a</sup> Encina Cortizo. Universidad de Oviedo, 2015.

exitoso recorrido internacional, interpretándose en Madrid, Washington, Los Ángeles, Miami, Caracas, Bogotá o Viena<sup>60</sup>.

La crítica destaca positivamente la producción de Emilio Sagi, en este caso marcada por su elegancia y sobriedad, y el vestuario de Pepa Ojanguren. El elenco estaba formado por grandes artistas, con nombres ya frecuentes en este festival, como Ángel Ódena, un Vidal extraordinario; Sabina Puértolas o María José Suárez, entre otros. Davinia Rodríguez carecía de la voz adecuada para el papel de Luisa Fernanda, provocando, en ocasiones, la ininteligibilidad del texto. El coro trabajó bien la obra, lo mismo que la orquesta, bajo la dirección del maestro Óliver Díaz, que siempre saca lo mejor de todos para lograr un resultado impecable<sup>61</sup>.

Los abonos de esta temporada se pusieron a la venta ya a partir de mediados de diciembre, hasta el 11 de febrero; el 13 de febrero comenzó la venta de las localidades sueltas. Aunque se anuncian descuentos para parados, pensionistas, estudiantes y familias numerosas, los precios experimentan una evidente subida.

**Tabla 12.** Precios de las entradas del XXVI Festival de Zarzuela de 2019.

| Localidades                  | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo | 147€ [36,75€ por título]   | 46€ [x4=184€]   |
| Principal                    | 122€ [30,50€ por título]   | 38€ [x4=152€]   |
| Anfiteatro y general         | 102€ [25,50€ por título]   | 32€ [x4=128€]   |

## 7. La Temporada XXVII (marzo de 2020)

Como es habitual, la temporada presentaba cuatro espectáculos –*El barberillo de Lavapiés*, *Katiuska*, *María Moliner*, y el programa doble *Agua, azucarillos y aguardiente* y *La revoltosa*–, con dos funciones cada uno de ellos. No obstante, solamente llegó a ponerse en escena la primera de ellas, debido a la suspensión de todas las actividades por la crisis sanitaria del COVID-19, iniciada el 13 de marzo.

La única obra representada fue la primera de las programadas, *El barberillo de Lavapiés*, con música de Francisco Asenjo Barbieri y libreto de Luis Mariano de Larra, en una adaptación escénica de Alfredo Sanzol, que se había estrenado en abril de 2019 en

<sup>60</sup> <http://www.emiliosagi.com/producciones/luisa-fernanda> (Consultado: 08/03/2023)

<sup>61</sup> [https://www.codalario.com/oliver-diaz/rss/critica-oliver-diaz-dirige-luisa-fernanda-de-moreno-torroba-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_8224\\_39\\_25407\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/oliver-diaz/rss/critica-oliver-diaz-dirige-luisa-fernanda-de-moreno-torroba-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_8224_39_25407_0_1_in.html) (Consultado: 22/04/2023)

el Teatro de la Zarzuela de Madrid<sup>62</sup> con grandísimo éxito. El mismo Sanzol resume el espíritu de la propuesta escénica en el siguiente texto:

Siempre he entendido la comedia y la aventura como una gran experiencia estética a través de la cual he querido sintetizar mi experiencia en la vida. La profundidad de la vida y sus difíciles conflictos necesitan de la visión de la comedia para encontrar soluciones liberadoras. *El barberillo* planea sobre la realidad política y social gracias a la capacidad de sus personajes para surfear las dificultades. La música y la trama de *El barberillo* hacen que nuestras neuronas encuentren conexiones inesperadas y brillantes, por eso me gustaría invitarles a disfrutar de esta función como si se hubiese escrito ayer porque eso es lo que hemos sentido todos al hacerla<sup>63</sup>.

Con una escenografía limpia, muy sobria, a cargo de Alfredo Sanzol, dejaron todo el colorido y relleno al vestuario de Alejandro Andújar y la coreografía de Antonio Ruz. Tanto el coro, dirigido por Pablo Moras, como la orquesta, bajo la dirección de Miquel Ortega, hicieron una buena interpretación, tomando como versión musical la edición crítica de Cortizo y Sobrino para el ICCMU. Para la jota, se contó con la Orquesta Langreana de Plectro. En cuanto al elenco, contaron con un buen reparto que cumplió excelentemente con su papel, en el que destacan Borja Quizá, como Lamparilla, Cristina Faus, como Paloma, María Miró, como marquesita del Bierzo, y Javier Tomé, como Don Luis de Haro<sup>64</sup>.

**Tabla 13.** Temporada XXVII de 2020.

| Zarzuela                                | Origen de la producción | Directores     |               | Fechas                       |
|---|-------------------------|----------------|---------------|------------------------------|
|   |                         | Escénico       | Musical       |                              |
| <i>El barberillo de Lavapiés</i> (1874) | T. de la Zarzuela       | Alfredo Sanzol | Miguel Ortega | Jueves 27-03<br>Sábado 29-03 |

Los abonos de esta temporada, que estuvieron a la venta hasta el 3 de febrero, iniciándose la venta de entradas sueltas el 6 de febrero, mantenían los precios de la temporada anterior. La crisis sanitaria obligó a suspender todos los espectáculos hasta septiembre, teniendo que devolver las entradas de los espectáculos que fueron anulados por el confinamiento impuesto por el COVID-19<sup>65</sup>.

<sup>62</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2018-2019/lirica-2018-2019/el-barberillo-de-lavapiés-2018-2019> (Consultado 08/03/2023)

<sup>63</sup> Alfredo Sanzol: “Salud, dinero y bellotas, salud, belleza y libertad”, Libro-programa de *El barberillo de Lavapiés*. Madrid, T. de la Zarzuela, 2019, p. 20.

<sup>64</sup> [https://www.codalario.com/el-barrillo-de-lavapiés/rss/critica-el-barberillo-de-lavapiés-de-barbieri-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo--dirigido-por-alfredo-sanzol-y-miguel-ortega-8935\\_39\\_27710\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/el-barrillo-de-lavapiés/rss/critica-el-barberillo-de-lavapiés-de-barbieri-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo--dirigido-por-alfredo-sanzol-y-miguel-ortega-8935_39_27710_0_1_in.html) (Consultado: 22/04/2023)

<sup>65</sup> <https://www.elcomercio.es/oviedo/devolucion-entradas-espectaculos-20200724000711-ntvo.html> (Consultado 08/03/2023)

## 8. La Temporada XXVIII (de febrero a junio de 2021)

En esta temporada se pusieron en escena seis títulos, en cuatro espectáculos, con dos funciones por cada título.

Tabla 14. Temporada XXVII de 2020.

| Zarzuela   | Origen de la producción | Directores           |                    | Fechas                       |
|--|-------------------------|----------------------|--------------------|------------------------------|
|  |                         | Escénico             | Musical            |                              |
| <i>La tempranica</i> (1900) / <i>La vida breve</i> (1914)            | Palau de Les Arts       | Giancarlo del Monaco | Yván López Reinoso | Jueves 25-02<br>Sábado 27-02 |
| <i>Agua, azucarillos y aguardiente</i> (1897) / <i>Revoltoza '69</i> | T. Campoamor            | Curro Carreres       | Miguel Ortega      | Jueves 22-04<br>Sábado 24-04 |
| <i>La del manojo de rosas</i> (1934)                                 | T. Campoamor            | Emilio Sagi          | Olivier Díaz       | Jueves 20-05<br>Sábado 22-05 |
| <i>El gato montés</i> (1916)   | Auditorio de Tenerife   | Raúl Vázquez         | Lucas Macías       | Jueves 24-06<br>Sábado 26-06 |

El primer espectáculo de la temporada fue un programa doble, integrado por *La tempranica*, con música de Gerónimo Giménez y libreto de Julián Romea; y *La vida breve*, con música de Manuel de Falla y libreto de Carlos Fernández-Shaw. Ambas obras se presentaron en una nueva producción del Teatro de la Zarzuela, que se había estrenado al comienzo de esa misma temporada teatral, en octubre de 2020. Los diálogos del espectáculo eran originales de Alberto Conejero<sup>66</sup>. El director de escena, Del Monaco, afirma sobre el espectáculo, que fue denominado *Granada*, en evocación del espacio escénico de las dos obras representadas.

He interpretado el espíritu de ambas obras con el fin de potenciar sus elementos dramáticos; se trata de una doble reflexión acerca de la pasión y la fatalidad a la que puede llegar el alma de la mujer ofendida. Además, la posibilidad de trabajar en los dos títulos a la vez –y en el mismo escenario en que fueron estrenadas con catorce años de diferencia– es extraordinaria<sup>67</sup>.

La segunda función que se realizó incluía de nuevo dos obras en el mismo día, que habían formado parte del programa anterior, pero no llegaron a ponerse en escena: *Agua, azucarillos y aguardiente*, con música de Federico Chueca y libreto de Miguel Ramos Carrión; y *Revoltoza '69*, una adaptación hecha por Pedro Vállora y Curro Carreres, con música de Ruperto Chapí y libreto de José López Silva y Carlos Fernández-Shaw. Ambas

<sup>66</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2020-2021/lirica-2020-2021/granada-2020-2021> (Consultado: 08/03/2023)

<sup>67</sup> Giancarlo del Monaco: “Una trilogía española”, Libro-programa de *Granada*. Madrid, T. de la Zarzuela, Madrid, 2020, p. 10.

obras habían sido ya programadas en el festival de zarzuela ovetense, siempre en programas dobles: *Agua, azucarillos y aguardiente* en 1994 –con *La verbena de La Paloma*–, 2003 –con *Los claveles*–, 2010 –con *La gran vía*–. y *La revoltosa* en 1999 –con *La verbena de La Paloma*–, y 2008 –con *Las bribonas*–. Mientras que el título de Chueca se representó de forma sencilla, pero funcional, en el caso de la obra de Chapí, VÍllora y Carreres desnaturalizaron el sainete, trasladando la acción a 1969, y sustituyendo por completo el texto original –excepto en los cantables–<sup>68</sup>.

La tercera función de esta temporada incluía *La del manojo de rosas*, con música de Pablo Sorozábal y libreto de Francisco Ramos de Castro y Anselmo Cuadrado Carreño. Éste es el título que más veces ha sido programado en el festival de zarzuela del Campoamor, y siempre, a través del maravilloso montaje escénico de Emilio Sagi, un clásico que en 2021 cumplía treinta años, y que hoy podemos afirmar que es el responsable de la importante renovación del género en la segunda mitad del siglo XX. Dicho montaje apareció en las tablas del Campoamor en 1994, 1995, 1998, 2003, 2005 y 2006, y ya en la interpretación de 2011 –al igual que en la de 2021–, la obra apareció en este festival con la producción propia que el Ayuntamiento de Oviedo encargó a Sagi en 2009, un calco de la original, hecha para el teatro de la Zarzuela.

La temporada finalizó con *El gato montés* (1917), ópera en 3 actos con música y libreto de Manuel Penella Moreno. La obra ya se había programado en el festival de zarzuela ovetense en 1996 y 2013, en este último año ya con el montaje estrenado en 2017<sup>69</sup> –centenario de la obra– que se interpreta de nuevo este año 2021, obra de José Carlos Plaza, que se había estrenado en el madrileño coliseo de Jovellanos en 2012. El propio Plaza habla así de su concepción de la partitura:

Unos personajes, lejos de un aparente tópico: el torero, el bandido y la gitana, se nos descubren con una enorme complejidad en la que el orgullo, la desesperación, la injusticia, las vidas truncadas, la marginación, la miseria, el poder social y la fuerza de una religión arcaica y tradicional impiden la realización del amor: un amor natural, brutal, apasionado, instintivo, animal y ese impedimento nos conduce inexorablemente a la tragedia. Todo ocurre en un mundo seco, árido, miserable en lo material y lo espiritual. Un mundo falsamente protegido por creencias fanáticas, fiestas y ritos ancestrales, manteniendo el

---

<sup>68</sup> En Vimeo se puede ver la escena de la obertura de dicho espectáculo: <https://vimeo.com/678231954>

<sup>69</sup> <https://teatrodelaazarzuela.mcu.es/es/2017-2018/lirica-2017-2018/el-gato-montes-2017-2018>  
(Consultado: 08/03/2023)

miedo eterno al animal, al Mino-Tauro y su laberinto y, por lo tanto, con la imperiosa necesidad del Héroe salvador<sup>70</sup>.

Debido a las medidas que se tomaron ante la crisis sanitaria por COVID-19, no se pusieron abonos a la venta, por la disminución del aforo disponible (sólo era posible utilizar el 60% del teatro). Las entradas de localidades sueltas salieron a la venta a partir de febrero con los siguientes precios:

**Tabla 15.** Precios de las localidades del XXVIII Festival de Zarzuela de 2021

| Localidades                  | Precio por localidad en cada espectáculo |
|------------------------------|--|
| Butaca de patio y entresuelo | 46€ [x4=184€]                            |
| Principal                    | 38€ [x4=152€]                            |
| Anfiteatro y general         | 32€ [x4=128€]                            |

## 9. La Temporada XXIX (de febrero a junio de 2022)

Una vez más, en esta temporada se pusieron en escena cuatro títulos con dos funciones por cada título.

**Tabla 16.** Temporada XXIX de 2022.

| Zarzuela                       | Origen de la producción   | Directores    |                      | Fechas                       |
|--------------------------------|---|---------------|----------------------|------------------------------|
|                                |   | Escénico      | Musical              |                              |
| <i>The land of joy</i> (1917)  | T Campoamor   | Bárbara Lluch | J. M. Pérez Sierra   | Sábado 12-02                 |
| <i>Los gavilanes</i> (1923)    | T. de la Zarzuela   | Mario Gas     | M. Á. Gómez Martínez | Jueves 24-02<br>Sábado 26-02 |
| <i>El rey que rabió</i> (1891) | T. de la Zarzuela   | Bárbara Lluch | Virginia Martínez    | Jueves 07-04<br>Sábado 09-04 |
| <i>Katiuska</i> (1931)         | T. Arriaga<br>T. Calderón (Valladolid)<br>T. Español (Madrid)<br>T. Campoamor | Emilio Sagi   | Jaume Santonja       | Jueves 12-05<br>Sábado 14-05 |
| <i>María Moliner</i> (2016)    | T. de la Zarzuela   | Paco Azorín   | Víctor Pablo Pérez   | Jueves 16-06<br>Sábado 18-06 |

El festival se inauguró con una única función –definida como “Off Zarzuela”– de la revista angloespañola en dos actos y un prólogo, con música de Joaquín Valverde Sanjuán y libreto de Eulogio Velasco, José F. Elizondo y Ruth Boyd Ober, *The land of joy*. La obra no se había hecho España tras su estreno en el Park Theatre de Nueva York el 31 de octubre de 1917. La recuperación de este título se debe a la labor musicológica de la profesora Miriam Perandones<sup>71</sup>. La partitura fue arreglada musicalmente por Borja Mariño.

<sup>70</sup> José Carlos Plaza: “Sobre *El gato montés*”, Libro-Programa de *El gato montés*. Madrid, T. de la Zarzuela, 2017, p. 29.

<sup>71</sup> <http://www.oviedofilarmonia.es/agenda-ofil-land-joy-352/> (Consultado: 08/03/2023)

La primera de las obras que se representó fue *Los gavilanes*, con música de Jacinto Guerrero y libreto de José Ramos Martín. Junto con *La del manojo de rosas*, esta zarzuela es la obra más veces representada en el festival de zarzuela de Oviedo, habiendo sido interpretada en 1995, 1999, 2000, 2003, 2004 y 2010. La producción que se presenta en Oviedo en 2022 es la recién estrenada en el Teatro de la Zarzuela, en octubre de 2021<sup>72</sup>. Mario Gas, director de escena, cuenta en esta nueva producción con su equipo habitual, que ya habíamos mencionado en su producción de *La tabernera del puerto* de 2018: la escenografía de Ezio Frigerio, el vestuario de Franca Squarciapino y la iluminación de Vinicio Cheli.

*Codalarío*<sup>73</sup> reconoce la reutilización de algunas imágenes de la escenografía en *The Land of Joy*, en una producción más austera respecto a otros anteriores del mismo equipo creativo. El trabajo musical, bajo la dirección de Miguel Ángel Gómez Martínez, carece de desenvoltura en algunos pasajes para ayudar a la fluidez en escena.

El elenco fue inmejorable con Ángel Ódena interpretando el papel de Juan; Carmen Solís haciendo un buen papel como Adriana; y José Bros interpretando al joven Gustavo. Beatriz Díaz, que ya ha interpretado en otra ocasión el papel de Rosaura en el Campoamor, defendió correctamente su papel. El coro también estuvo correcto, aunque no tan lucido como en otras ocasiones.

La segunda obra que se presentó fue *El rey que rabió*, zarzuela bien conocida ya en el festival tras sus puestas en escena de 1997, 2007 y 2016. La producción de 2022 es nueva, firmada por Bárbara Lluch y estrenada en el madrileño Teatro de la Zarzuela en junio de 2021<sup>74</sup>. Según sus propias palabras:

La música del maestro Chapí y el libreto de los escritores Ramos Carrión y Vital Aza es una auténtica obra de arte. Ellos crearon un mundo de fantasía, muy real, para narrarnos y cantarnos este divertido cuento. Por eso he querido seguir su consejo y ambientar la obra en algún lugar de ninguna parte. Ayer, hoy o pasado mañana. [...] los libretistas no dieron nombre ni al Rey, ni al General, ni al Gobernador, ni al Almirante, ni al Intendente... Porque podría haber tantos reyes, generales, almirantes, gobernadores e intendentes diferentes como espectadores haya en la sala. Que a cada uno le resuenen algunas imágenes,

---

<sup>72</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2021-2022/lirica-2021-2022/los-gavilanes-2021-2022>

<sup>73</sup> [https://www.codalario.com/critica/rss/critica-los-gavilanes-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_10963\\_39\\_34563\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalario.com/critica/rss/critica-los-gavilanes-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_10963_39_34563_0_1_in.html) (Consultado: 26/04/2023)

<sup>74</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2020-2021/lirica-2020-2021/el-rey-que-rabio-2020-2021> (Consultado 08/03/2023)

algunos temas, algunas sugerencias, algunas influencias y lo interprete como desee. Dar la máxima libertad posible al público<sup>75</sup>.

La crítica publicada en el *Codalarario* por Aurelio M. Seco<sup>76</sup>, bajo el titular “*Chapí no, ¡chapó!*” resume muy bien la recepción por parte del público de este estreno. Está claro que una de las cosas que más llamó la atención de esta obra fue la escenografía que, acompañada del vestuario y la iluminación, parecía sacada de un cuento.

En general, todo el elenco estuvo acertado y con gran calidad tanto vocal como interpretativa, destacando Jorge Rodríguez-Norton como el Rey con una voz espectacular, Sofía Esparza como Rosa con asombrosa madurez escénica y vocal, y David Menéndez con su gran voz y cualidades actorales, como el General. Del coro, destacó la sección vocal femenina. Virginia Martínez, consiguió un sonido compacto y solvente de la orquesta, en una versión agradable.

La tercera obra de esta temporada fue *Katiuska*, zarzuela también bien conocida por el público del festival, que ya había subido al escenario del Campoamor en 2000, 2009 y 2015. El director del festival, Cosme Marina la reprograma en esta temporada, tras haber quedado interrumpida la temporada de la pandemia en 2020. La producción escénica que se pone en escena es la de Emilio Sagi estrenada en 2008, que ya ha sido interpretada en el Campoamor en 2009 y 2015.

La atención de Aurelio M. Seco en *Codalarario*<sup>77</sup> se centra especialmente en Ainhoa Arteta como Katiuska, artista de gran categoría que regaló momentos especialmente bonitos. Ángel Ódena le dio vida al papel de Pedro Stakof con su voz imponente que ya ha sorprendido al público asturiano en otras ocasiones. Se destaca la buena actuación del resto del elenco. En esta ocasión el coro se mostró menos solvente que en otras ocasiones. Jaume Santonja, que debutaba aquí en el género, llevó las riendas de forma controlada y permitió a la orquesta lucirse, como es de costumbre en las últimas temporadas.

La última obra interpretada es la ópera en dos actos titulada *María Moliner*, con música de Antoni Parera Fons y libreto de Lucía Vilanova. Se trata de una partitura estrenada en el teatro de la Zarzuela en abril de 2016, que estaba programada para ser

---

<sup>75</sup> Bárbara Lluch: “Algún lugar de ninguna parte”. Libro-programa de *El rey que rabió*. Madrid, T. de la Zarzuela, 2021, p. 22.

<sup>76</sup> [https://www.codalarario.com/el-rey-que-rabio/criticas/critica-el-rey-que-rabio-de-chapi-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_11098\\_5\\_35065\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/el-rey-que-rabio/criticas/critica-el-rey-que-rabio-de-chapi-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_11098_5_35065_0_1_in.html) (Consultado: 26/04/2023)

<sup>77</sup> [https://www.codalarario.com/katiuska/rss/critica-katiuska-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_11260\\_39\\_35628\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/katiuska/rss/critica-katiuska-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_11260_39_35628_0_1_in.html) (Consultado: 29/04/2023)

interpretada en el festival de 2020, que tuvo que ser anulado por el confinamiento de la COVID-19. El propio teatro explica así la circunstancia de su encargo:

La creación de esta ópera parte de la idea de Paco Azorín de reivindicar la figura de la gran lexicógrafa. Con libreto (2012) de Lucía Vilanova y música (2016) de Antoni Parera Fons, la dirección de escena del propio Azorín está concebida como una ópera documental contemporánea “pensada, escrita y compuesta para el público de hoy”. Una síntesis del drama musical que utiliza una fórmula moderna plagada de contrastes y emociones. En ella todo es escena, es teatro y, por tanto, está llena de pulso. Según su compositor, Antoni Parera Fons “la compuse sin miedo a rozar el peligro. Fue un salto sin red”<sup>78</sup>.

Los abonos de esta temporada estuvieron a la venta hasta el 3 de febrero, pudiendo adquirir localidades sueltas a partir del 7 de febrero. Los precios de los abonos más caros se mantienen, rebajándose los de Principal, Anfiteatro y General.

**Tabla 17.** Precios de las entradas del XXIX Festival de Zarzuela de 2022.

| Localidades                                      | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|--|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo                     | 147€ [36,75€ por título]   | 46€ [x4=184€]   |
| Principal  | 99€ [24,75€ por título]    | 31€ [x4=124€]   |
| Anfiteatro y General                             | 77€ [19,25€ por título]    | 24€ [x4=96€]  |
| Precios de <i>The land of Joy</i> (Off Zarzuela) |                            |   |
| Patio de butacas y entresuelo                    | 20,00 €                    |   |
| Principal  | 16,00 €                    |   |
| Anfiteatro y general                             | 10,00 €                    |   |

## 10. La Temporada XXX (de febrero a junio de 2023)

En esta temporada se ponen en escena, como es habitual, cuatro títulos con dos funciones por cada título.

**Tabla 18.** Temporada XXX de 2023.

| Zarzuela                             | Origen de la producción   | Directores        |                   | Fechas                       |
|--------------------------------------|---|-------------------|-------------------|------------------------------|
|                                      |   | Escénico          | Musical           |                              |
| <i>Pan y toros</i> (1864)            | T. de la Zarzuela   | Juan Echanove     | Virginia Martínez | Jueves 23-02<br>Sábado 25-02 |
| <i>La Dolores</i> (1895)             | T. de la Zarzuela   | Amelia Ochandiano | Óliver Díaz       | Jueves 27-04<br>Sábado 29-04 |
| <i>Entre Sevilla y Triana</i> (1950) | T. Arriaga (Bilbao)<br>Maestranza de Sevilla T.<br>del Canal (Madrid)<br>T. Campoamor | Curro Carreres    | Jaume Santonja    | Jueves 25-05<br>Sábado 27-05 |
| <i>El caserío</i> (1926)             | T. Arriaga<br>T. Campoamor  | Pablo Viar        | Lucas Macías      | Jueves 22-06<br>Sábado 24-06 |

<sup>78</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada-2015-2016/lirica/maria-moliner-2015-2016> El teatro de la Zarzuela ha alojado en YouTube el tráiler de este espectáculo: <https://www.youtube.com/watch?v=2vUo7ccl4g4>

La primera de las obras que se representa es *Pan y toros*, con música de Francisco Asenjo Barbieri y libreto de José Picón. Esta partitura, que ya se había interpretado en el festival ovetense en 2009, se presenta ahora con un montaje nuevo del teatro de la Zarzuela, que se estrena en octubre de 2022<sup>79</sup>, para celebrar los doscientos años del nacimiento de Barbieri. Echanove, director escénico de la producción, afirma:

*Pan y toros* es una historia de espías y de intrigas. España es una historia de espías y de intrigas... palaciegas y populares. Pequeñas historias que conforman entre todas la Gran Historia de España. Barbieri, imbuido de la grandeza de Beethoven, compuso esta joya musical. Picón la hilvanó con finos hilos de verso destilando entre los dos, historia, humor y verdad<sup>80</sup>.

La segunda obra que se representa es el drama lírico en tres actos *La Dolores* (1895), con música de Tomás Bretón y libreto de José Feliú y Codina. Esta ópera española, un título emblemático de la lírica española, ha sido programada por el Teatro de la Zarzuela en esta temporada<sup>81</sup>, tras ochenta y cinco años sin estar presente en sus temporadas –la última representación de la obra en este coliseo fue en 1937–, para celebrar que los cien años de la muerte de Bretón. La directora de escena Amelia Ochandiano, que firma la dirección escénica del espectáculo, afirma:

Yo he visto en Dolores a un personaje culpable por ser libre, guapa, divertida, apasionada, contradictoria, impulsiva, rebelde y por encima de todo, mujer. Una mujer convertida en un trofeo codiciado por todos y por el que luchan un militar, un terrateniente, un macho alfa, un limpiabotas y un cura. Un personaje que pertenece a ese grupo selecto de *femmes fatales* que son primero deseadas y luego despreciadas sin contemplaciones y cuyo ejemplo pretende adoctrinarnos, desde hace siglos, con la idea de que ese camino de libertad también es de perdición. Todo ello envuelto en una apariencia de juego frívolo, festivo, e intrascendente –y que hemos querido resaltar en nuestra propuesta escénica– pero con un fondo siniestro y cruel que es casi imposible que no acabe en tragedia, si no fuera porque Dolores no va a ser presa fácil, y sobre todo porque contra los deseos de amar, ser amado, y entregarse al otro en cuerpo y alma, es casi imposible luchar. El amor siempre encuentra las grietas más estrechas y recónditas para colarse y conseguir sanar un poco nuestras heridas<sup>82</sup>.

---

<sup>79</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada/lirica-2022-2023/pan-y-toros-2022-2023>

<sup>80</sup> J. Echanove: “El ruedo ibérico”. Libro-Programa de *Pan y toros*. Madrid, T. de la Zarzuela, 2022, p. 38.

<sup>81</sup> <https://teatrodelazarzuela.mcu.es/es/temporada/lirica-2022-2023/la-dolores-2022-2023>

<sup>82</sup> Amelia Ochandiano. “Dolores y la copla maldita”. Libro-programa de *La Dolores*. Madrid, T. de la Zarzuela, 2022, p. 30.

La tercera obra de esta temporada es *Entre Sevilla y Triana*, zarzuela ya representada con esta misma producción, en 2014.

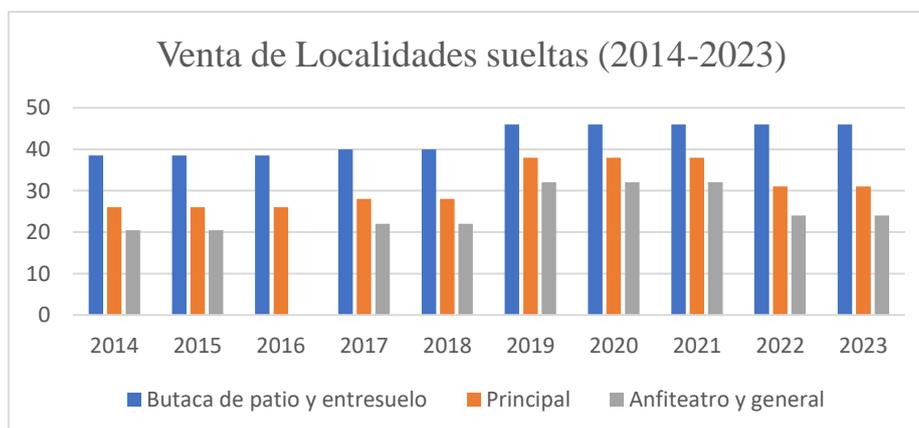
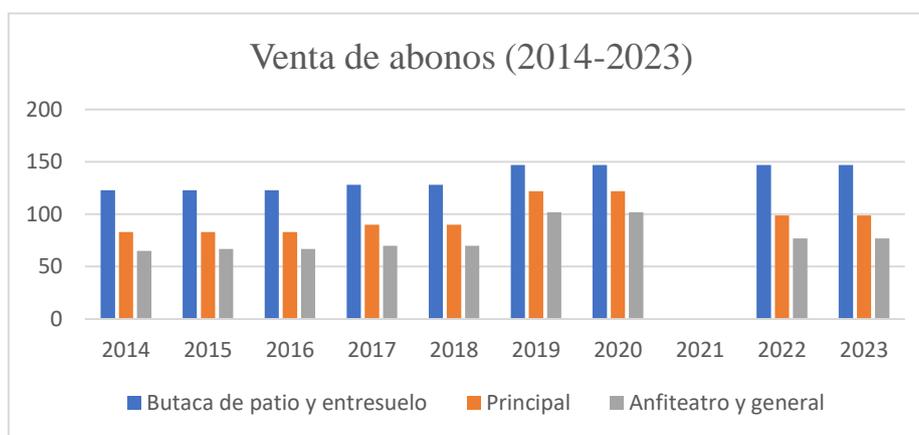
La temporada cierra sus puertas con *El caserío*, con música de Jesús Guridi y libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw. Esta zarzuela ya se había interpretado en el festival asturiano en 1998 y 2012, este año 2012 en la producción propia del Campoamor en colaboración con el Arriaga, firmada por Pablo Viar, estrenada en enero de 2011. Ésta es la que se vuelve a poner ahora en escena en 2023.

Los abonos de esta temporada estuvieron a la venta hasta el 31 de enero, pudiendo comprarse localidades sueltas a partir del 6 de febrero. Los precios se mantienen iguales a los de la temporada anterior.

**Tabla 19.** Precios de las entradas del XXIX Festival de Zarzuela de 2022.

| Localidades                  | Precios de cada los abonos | Localidades sueltas<br>[precio de localidad por título] |
|------------------------------|----------------------------|---|
| Butaca de patio y entresuelo | 147€ [36,75€ por título]   | 46€ [x4=184€]   |
| Principal                    | 99€ [24,75€ por título]    | 31€ [x4=124€]   |
| Anfiteatro y General         | 77€ [19,25€ por título]    | 24€ [x4=96€]  |

En los siguientes dos gráficos, podemos observar la evolución de la venta de abonos y localidades sueltas en el periodo estudiado, entre 2014 y 2023.



## GALAS LÍRICAS

El Festival incluye en ocasiones, una gala lírica. Desde 2014, se han celebrado ocho, como se puede ver en la tabla adjunta, en la que incluimos también la programada el año 2020, aunque no pudo llevarse a cabo a causa del COVID-19.

**Tabla 20.** Galas líricas celebradas (2014-2023)

| GALAS LÍRICAS |                                     |   | Precios de las Galas Líricas                |         |
|---------------|-------------------------------------|---|---|---------|
| 2014          | 28 de junio, 20:00 h.               | Cristina Toledo Hijosa, OFIL, dir. Andrés Salado  | Patio de butacas y entresuelo               | 16,00€  |
|               |                                     |   | Principal                                   | 13,00€  |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 9,00€   |
| 2015          | 29 de mayo, 20:00 h., T. Campoamor  | «Desde el corazón», José Bros, OFIL, dir. José M <sup>a</sup> Moreno  | Patio de butacas y entresuelo               | 23,50 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 19,50 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 17,00 € |
| 2017          | 26 de marzo, 19:00 h. T. Campoamor  | «Non ti scordar di me» José Bros, Elisabet Pons, piano: Marco Evangelisti   | Patio de butacas y entresuelo               | 28,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 20,50 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 15,50 € |
| 2019          | 9 de marzo, 20:00, T. Campoamor     | «Eternamente», José Bros, OFIL, dir: José Giménez Carreras  | Patio de butacas y entresuelo               | 28,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 24,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 18,00 € |
|               | 30 de mayo, 20 h. T. Campoamor      | Gala lírica de jóvenes artistas con solistas de Siaa Foundation, OFIL y los coros Capilla Polifónica Ciudad de Oviedo y Capella Mallorquina | Patio de butacas y entresuelo               | 12,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 10,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 8,00 €  |
| 2020          | 24 de marzo, T. Campoamor           | Ainhoa Arteta, OFIL   | Patio de butacas y entresuelo               | 28,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 24,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 18,00 € |
| 2020          | 11 de junio, T. Campoamor           | Javier Camarena, OFIL, dir. Lucas Macías  | Patio de butacas y entresuelo               | 40,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 25,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 19,00 € |
| 2022          | 04 de junio, 20:00 h., T. Campoamor | Jorge de León, Carlos Álvarez y Rocío Ignacio, OFIL, dir. Oliver Díaz   | Patio de butacas y entresuelo <sup>83</sup> | 28,00 € |
|               |                                     |   | Principal <sup>84</sup>                     | 24,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general <sup>85</sup>          | 18,00 € |
| 2023          | 31 de marzo, 20:00 h., T. Campoamor | Isabel Puértolas y Ismael Jordi, OFIL, dir. Lucas Macías  | Patio de butacas y entresuelo               | 28,00 € |
|               |                                     |   | Principal                                   | 24,00 € |
|               |                                     |   | Anfiteatro y general                        | 18,00 € |

La gala lírica de 2014<sup>86</sup> presenta a la joven soprano Cristina Toledo, ganadora del Premio de Zarzuela del 14º Concurso de canto Jacinto Guerrero, quien, en opinión de

<sup>83</sup> Los abonados del Festival de ese año tuvieron un 10% de descuento en las entradas.

<sup>84</sup> *Ibidem*.

<sup>85</sup> *Ibidem*

<sup>86</sup> <https://www.lne.es/oviedo/2014/06/26/cantar-oviedo-oportunidad-da-respeto-20011279.html>  
(Consultado: 15/03/2023)

*Codalarario*<sup>87</sup>, mostró una excelente calidad interpretativa. Peor valorado fue Andrés Salado; su falta de energía e interés por el repertorio programado lastró el resultado final. En dos partes<sup>88</sup>, se interpretaron fragmentos de zarzuelas puestas en escena a lo largo del Festival de Zarzuela del T. Campoamor, de Ruperto Chapí, Jacinto Guerrero, Tomás Bretón, Pablo Sorozábal, Francisco Moreno Torroba, Federico Chueca, entre otros. Además, se escucharon fragmentos de *El tambor de granaderos*, *La alsaciana*, *Monte Carmelo* y *El huésped del Sevillano*.

Las tres siguientes galas están protagonizadas por José Bros, tenor catalán habitual en las temporadas de ópera y zarzuela del Teatro Campoamor, muy querido por el público ovetense. En la de 2015<sup>89</sup>, el cantante ofreció un repertorio que revelaba su evolución vocal desde un repertorio más ligero a uno más lírico<sup>90</sup>. Dedicó a su esposa la hermosa canción *Canto porque estoy alegre*, de Antón García Abril y, ante las repetidas ovaciones del público, añadió tres propinas: la jota *El trust de los tenorios*, la romanza de Javier de Luisa Fernanda y “No puede ser”, de *La tabernera del puerto*. La gala de 2017 suponía la celebración de Bros de sus veinticinco años de carrera. En un recital acompañado al piano, él y la soprano Pons, interpretaron arias de ópera y canción italiana en la primera parte y zarzuela en la segunda<sup>91</sup>, abriendo y cerrando la velada con la canción de Curtis que daba título al recital, “Non ti scordar di me”. *Codalarario*<sup>92</sup> destacó el abismo interpretativo entre ambos intérpretes, poniendo de manifiesto, además, la falta de entusiasmo de la soprano durante todo el recital. Ya en 2019, Bros obtuvo un nuevo éxito en su concierto “Eternamente”, traducción de la canción *Eternally* de Charles Chaplin. Tras una primera parte con música de estilos variados y temática amorosa, centró la segunda en repertorio de zarzuela, con obras de José Serrano, Federico Chueca, Pablo Sorozábal, Reveriano Soutullo, Juan Vert, Gerónimo Giménez y Federico Moreno Torroba. tras interpretar todas las “propinas” preparadas, acabó por ofrecer por duplicado

---

<sup>87</sup> [https://www.codalarario.com/cristina-toledo-hijosa/criticas-2014/critica-cristina-toledo-hijosa-protagoniza-la-gala-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-bajo-la-direccion-de-andres-salado\\_2152\\_83\\_4932\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/cristina-toledo-hijosa/criticas-2014/critica-cristina-toledo-hijosa-protagoniza-la-gala-de-zarzuela-del-teatro-campoamor-bajo-la-direccion-de-andres-salado_2152_83_4932_0_1_in.html) (Consultado: 15/03/2023)

<sup>88</sup> <https://transparencia.oviedo.es/documents/25053/42832/CULTURA++Memoria+2014.pdf/5ffe0d5f-a54c-4d74-a2e2-30efa0c2b662> (página 30) (Consultado: 15/03/2023)

<sup>89</sup> <https://www.lne.es/oviedo/2015/05/29/jose-bros-ofrece-hoy-campoamor-19798680.html> (Consultado: 15/03/2023)

<sup>90</sup> [https://www.codalarario.com/jose-bros/criticas-2015/critica-recital-de-jose-bros-en-el-teatro-campoamor\\_3185\\_84\\_8288\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/jose-bros/criticas-2015/critica-recital-de-jose-bros-en-el-teatro-campoamor_3185_84_8288_0_1_in.html) (Consultado: 15/03/2023)

<sup>91</sup> [https://www.codalarario.com/festival-de-teatro-lirico-espanol/noticias-2017/asi-es-el-festival-de-zarzuela-de-oviedo-2017\\_5067\\_87\\_14977\\_0\\_2\\_in.html](https://www.codalarario.com/festival-de-teatro-lirico-espanol/noticias-2017/asi-es-el-festival-de-zarzuela-de-oviedo-2017_5067_87_14977_0_2_in.html) (Consultado: 16/03/2023)

<sup>92</sup> [https://www.codalarario.com/jose-bros/rss/critica-jose-bros-celebra-25-anos-de-carrera-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo\\_5346\\_39\\_15890\\_0\\_1\\_in.html](https://www.codalarario.com/jose-bros/rss/critica-jose-bros-celebra-25-anos-de-carrera-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo_5346_39_15890_0_1_in.html) (Consultado: 16/03/2023)

una de sus arias emblemáticas, “No puede ser” de *La tabernera del puerto*<sup>93</sup>. La orquesta acompañó con solvencia al cantante e interpretó, a solo, las oberturas *Candide* de Bernstein y *El murciélago* de Strauss, el prelude de *El bateo* de Chueca y el intermedio de *El baile de Luis Alonso* de Giménez. La actuación finalizó con la canción *Amapola*, donde pudieron disfrutar de un Bros eufórico, que disfrutó plenamente al ver al público embelesado con su voz.

En esta misma temporada se celebra también la gala lírica de jóvenes artistas de SIAA Foundation<sup>94</sup>: las sopranos Brigitta Simon, Inma Hidalgo; los tenores Mindaunas Jankauskas y David Jagodic; las mezzosopranos Cassandra Wyss y Eglė Šidlauskaitė; y el barítono Philippe Spiegel<sup>95</sup>. El programa combinaba fragmentos de ópera y zarzuela. Lamentablemente, no alcanzaron la calidad habitual del Festival<sup>96</sup>.

En 2020, otro tenor, Javier Camarena, protagonizó la Gala lírica, interpretando fragmentos de zarzuelas Ruperto Chapí, Amadeo Vives, Jacinto Guerrero, Gerónimo Jiménez, Reveriano Soutullo, Juan Vert, Tomás Barrera, José Serrano y Pablo Sorozábal. La gala fue todo un éxito, en términos de *La Nueva España*<sup>97</sup>, tanto que las entradas llevaban meses agotadas. Camarena regaló dos “propinas”, repitiendo dos obras ya interpretadas: “Te quiero morena” de *El trust de los Tenorios* y “No puede ser” de *La tabernera del puerto*.

La gala de 2022 reunió tres brillantes voces españolas Jorge de León, Carlos Álvarez y Rocío Ignacio, bajo la dirección del asturiano Óliver Díaz. El programa<sup>98</sup> reunía conocidos solos y dúos de zarzuela, y los preludios de *El bateo* y *La revoltosa*, interpretados por la OFIL.

La última gala, celebrada este año 2023, celebró los treinta años del Festival de zarzuela con la pareja vocal formada por Sabina Puértolas e Ismael Jordi. Se interpretaron piezas bastante conocidas para el público asturiano a solo y a dúo de *Doña Francisquita*,

---

<sup>93</sup> <https://www.codalario.com/jose-bros/rss/critica-recital-de-jose-bros-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-7875-39-24263-0-1-in.html> (Consultado: 16/03/2023)

<sup>94</sup> <https://www.todalamusica.es/files/Avance%20Zarzuela%202019.pdf> (Consultado: 17/03/2023)

<sup>95</sup> El programa está disponible en: <http://www.oviedofilarmonia.es/agenda/pdf/246.pdf> (Consultado: 03/05/2023).

<sup>96</sup> <https://www.codalario.com/gala-lirica/criticas-2019/critica-gala-lirica-en-el-teatro-campoamor-de-oviedo-dentro-del-xxvi-festival-de-teatro-lirico-espanol-8156-73-25190-0-1-in.html> (Consultado: 17/03/2023)

<sup>97</sup> <https://www.lne.es/sociedad/2021/06/12/camarena-pone-pie-campoamor-52908883.html> (Consultado: 17/03/2023)

<sup>98</sup> Se puede consultar en <https://www.beckmesser.com/alvarez-leon-ignacio-gala-lirica-29-oviedo/> (Consultado: 03/05/2023).

*Luisa Fernanda*, *La tabernera del puerto* o *El gato montés*<sup>99</sup>, entre otras, además del preludio de *El bateo* en la primera parte y el intermedio de *La boda de Luis Alonso* en la segunda. Tantos los artistas como la orquesta recibieron grandes ovaciones, cerrando la velada con tres bises: las carceleras de *Las hijas del Zebedeo*, de Chapí, “Adiós, Granada” de *El Emigrante*, de Barrera y la tirana a dúo del acto II de *El barberillo de Lavapiés*, de Barbieri. El concierto estuvo dedicado a los afectados por los incendios de Asturias ocasionados en la madrugada de ese mismo viernes, con un fondo rojo tras la orquesta que a lo largo del concierto fue tornando en un color azul.

### CONCLUSIONES

Durante las treinta ediciones de este festival, con un total de 136 funciones, como podemos ver en la siguiente tabla, las obras más representadas son *La del manojo de rosas* y *Los gavilanes*, que aparecen en siete temporadas. Sin embargo, en los últimos diez años del festival, las obras que más se han representado son *El dúo de La Africana*, *El rey que rabió*, *Entre Sevilla y Triana* y *Katiuska*, puestas todas ellas en escena en dos temporadas, que hacen un total de 39 funciones.

**Tabla 28.** Zarzuelas más representadas en el festival (1994-2023).

| Zarzuelas   | Nº de Temporadas en que se representa | Temporadas                               |
|---|---------------------------------------|--|
| <i>Los gavilanes</i>                                  | 7                                     | 1995, 1999, 2000, 2003, 2004, 2010, 2022 |
| <i>La del manojo de Rosas</i>                         | 7                                     | 1994, 1995, 1998, 2003, 2005, 2006, 2011 |
| <i>La bruja</i>                                       | 5                                     | 2001, 2003, 2004, 2005, 2008             |
| <i>El dúo de La Africana</i>                          | 5                                     | 1998, 2004, 2015, 2017, 2019             |
| <i>La verbena de la Paloma</i>                        | 4                                     | 1994, 1999, 2006, 2018                   |
| <i>Una noche de verano en la verbena de La Paloma</i> | 1                                     | 2013                                     |
| <i>Katiuska</i>                                       | 4                                     | 2000, 2009, 2015, 2022                   |
| <i>El rey que rabió</i>                               | 4                                     | 1997, 2007, 2016, 2022                   |
| <i>Marina</i>   | 4                                     | 1995, 2007, 2009, 2014                   |

Dieciocho de las treinta y nueve producciones programadas pertenecen al Teatro de la Zarzuela. A ello le siguen las seis producciones propias del Teatro Campoamor. En cuanto a la dirección de escena, el creador más presente es el escenógrafo asturiano Emilio Sagi, con un total de ocho producciones.

El director musical más presente en los últimos diez años (2014-2023) es el gijonés Óliver Díaz<sup>100</sup>, que ha dirigido diecinueve funciones de nueve producciones –tres

<sup>99</sup> <https://www.elcomercio.es/culturas/haciendo-gala-zarzuela-20230401011714-nt.html> (Consultado: 17/03/2023)

<sup>100</sup> Su trayectoria profesional se puede seguir en su página web: <http://www.oliverdiaz.es/>

de *Marina*, *Katiuska* y *Los diamantes de la corona*; y dos de *Las golondrinas*, *El cantor de México*, *La tabernera del puerto*, *Luisa Fernanda* y *La Dolores*– en un periodo en el que, además, ha sido director musical del Teatro de la Zarzuela de Madrid entre 2015 y 2019–. Frente a este importante número de funciones, los directores titulares de OFIL han dirigido muchas menos sesiones: Marzio Conti (titular entre 2011 y 2017) seis funciones –tres de *Pepita Jiménez* y tres de *El rey que rabió*–; y Lucas Macías, titular desde 2017, dos funciones de *El gato montés*.

Cabe destacar también la preocupación de la dirección del festival por darle siempre oportunidades a artistas asturianos ya consagrados, como David Menéndez, Beatriz Díaz, María José Suárez, Lola Casariego, Juan Noval Moro o Jorge Rodríguez Norton, así como a jóvenes en formación como María Heres.

Este trabajo abre diversas vías de futuro, como el estudio completo del festival en sus treinta años de existencia, así como el estudio de su capítulo económico, y su importancia a nivel cultural e identitaria de la ciudad de Oviedo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Diccionario de la Zarzuela. España e Hispanoamérica*. Dir. E. Casares. 2 vols. Madrid, ICCMU, 2003.
- Castrillo-Ferrer, Alberto. “*El sobre verde*. Algunas reflexiones”. Jornadas de Zarzuela de la Fundación Guerrero, 2016. <https://fundacion.fundacionguerrero.com/jornadas-de-zarzuela-2016-el-sobre-verde-algunas-reflexiones-alberto-castrillo>
- R. Sobrino (ed.). *El juramento. Zarzuela en 3 actos de Joaquín Gaztambide y Luis de Olona*. Madrid, ICCMU, 2000.
- R. Sobrino (ed.). *El juramento. Zarzuela en 3 actos de Joaquín Gaztambide y Luis de Olona* Edición de canto y piano. Madrid, ICCMU, 1999.
- Libro-programa de *Marina*. Temporada 2012/13. Madrid, T. de la Zarzuela, 2013.
- Libro-Programa de *Curro Vargas*. Temporada 2013/14. Madrid, T. de la Zarzuela, 2014.
- Libro-Programa de *Los diamantes de la corona*. Temporada 2014/15. Madrid, T. de la Zarzuela, 2014.
- Libro-Programa de *La Dogaresa* y *La marchenera*. Temporada 2014/15. Madrid, T. de la Zarzuela, 2015.
- Libro-programa de *Cómo está Madrid*. Temporada 2015/16. Madrid, T. de la Zarzuela, 2016.
- Libro-programa de *Las golondrinas*. Temporada 2016/17. Madrid, T. de la Zarzuela, 2016.
- Libro-Programa de *El gato montés*. Temporada 2017/18. Madrid, T. de la Zarzuela, 2017.
- Libro-programa de *El barberillo de Lavapiés*. Temporada 2018/19. Madrid, T. de la Zarzuela, 2019.
- Libro-programa de *Granada*. Temporada 2020/21. Madrid, T. de la Zarzuela, 2020.
- Libro-programa de *El rey que rabió*. Temporada 2020/21. Madrid, T. de la Zarzuela, 2021.
- Libro-Programa de *Los gavilanes*. Temporada 2021/22. Madrid, T. de la Zarzuela, 2021.
- Libro-Programa de *Pan y toros*. Temporada 2022/23. Madrid, T. de la Zarzuela, 2022.
- Libro-programa de *La Dolores*. Temporada 2022/23. Madrid, T. de la Zarzuela, 2023.